

**Úplné znenie
ROZHODNUTIA
Národnej banky Slovenska
z 19. októbra 2010 č. 7/2010**

**o obchodných podmienkach na vedenie bežných účtov v cudzej mene
a na vykonávanie cezhraničných platobných operácií
pre právnické osoby ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných
rozhodnutím NBS č. 3/2012**

Guvernér Národnej banky Slovenska vyhlasuje úplné znenie rozhodnutia Národnej banky Slovenska z 19. októbra 2010 č. 7/2010 o obchodných podmienkach na vedenie bežných účtov v cudzej mene a na vykonávanie cezhraničných platobných operácií pre právnické osoby ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných rozhodnutím NBS č. 3/2012.

Národná banka Slovenska podľa § 18, § 27 ods. 2 a § 29 písm. d) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov rozhodla:

**PRVÁ ČASŤ
ÚVODNÉ USTANOVENIA**

§ 1

(1) Týmto rozhodnutím sa určujú obchodné podmienky Národnej banky Slovenska (ďalej len „NBS“) na

- a) vedenie bežných účtov v cudzej mene,
- b) vykonávanie cezhraničných platobných operácií z bežného účtu alebo na bežný účet klienta.

(2) Klientom je právnická osoba, ktorá má v NBS vedený bežný účet v eurách podľa osobitného predpisu¹⁾ alebo bežný účet v cudzej mene. Klientom podľa tohto rozhodnutia nie je Štátna pokladnica. Klientom sa v závislosti od obsahu jednotlivých ustanovení tohto rozhodnutia rozumie platiteľ, príjemca alebo majiteľ účtu, pričom môže ísť o jednu a tú istú osobu.

(3) Organizačným útvarom NBS, ktorý vykonáva činnosti podľa odseku 1 je oddelenie platobného styku v odbore platobného styku (ďalej len „oddelenie platobného styku“).

(4) Na platobné služby poskytované NBS podľa odseku 1 sa vzťahuje osobitný predpis.²⁾

¹⁾ Rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 15. decembra 2009 č. 8/2009 o obchodných podmienkach na poskytovanie tuzemských platobných služieb a na vedenie vkladových účtov pre právnické osoby a na vykonávanie hotovostných operácií bánk.

²⁾ Zákon č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

§ 2

Vymedzenie základných pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa rozumie

- a) bežným účtom³⁾ v eurách platobný účet vedený v eurách v NBS, ktorý sa používa na vykonávanie platobných operácií pri poskytovaní platobných služieb,
- b) bežným účtom³⁾ v cudzej mene platobný účet vedený v amerických dolároch, v anglických librách, v českých korunách, v japonských jenoch alebo v švajčiarskych frankoch v NBS, ktorý sa používa na vykonávanie platobných operácií pri poskytovaní platobných služieb,
- c) bežným účtom bežný účet v eurách a bežný účet v cudzej mene,
- d) platobnou operáciou prevod finančných prostriedkov na pokyn platiteľa alebo príjemcu,
- e) cezhraničnou platobnou operáciou platobná operácia vykonávaná medzi NBS a zahraničnou bankou v cudzej mene alebo v eurách a medzi NBS a bankou v cudzej mene, alebo v rámci NBS v cudzej mene,
- f) bankou banka, pobočka zahraničnej banky so sídlom na území Slovenskej republiky,
- g) zahraničnou bankou banka, so sídlom mimo územia Slovenskej republiky,
- h) dátumom splatnosti dátum, ktorým určuje klient dátum vykonania platobnej operácie za predpokladu, že sú splnené podmienky pre jej vykonanie, t.j. pri cezhraničnej úhrade dátum odpísania finančných prostriedkov z bežného účtu klienta,
- i) referenčným dátumom dátum použitý na výpočet úrokov z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na bežný účet alebo odpísané z bežného účtu,
- j) referenčným výmenným kurzom výmenný kurz Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) uverejnený na internetovej stránke NBS, ktorý sa používa ako základ na prepočet medzi menami,
- k) kurzom predaj referenčného výmenného kurzu referenčný výmenný kurz ECB zvýšený o 0,0025 %,
- l) kurzom nákup referenčného výmenného kurzu referenčný výmenný kurz ECB znížený o 0,0025 %,
- m) referenčnou úrokovou sadzbou úroková sadzba, ktorá sa používa ako základ pri výpočte úroku a je uverejnená na internetovej stránke NBS,
- n) základnou úrokovou sadzbou ECB referenčná úroková sadzba ECB pre hlavné refinančné operácie,
- o) autorizovanou platobnou operáciou platobná operácia, ak platiteľ udelil súhlas na jej vykonanie; udelenie súhlasu dáva klient podpisom oprávnenej osoby podľa podpisového vzoru k bežnému účtu na platobnom príkaze alebo podpisom klienta na oznámení, že udelil súhlas príjemcovi na cezhraničné inkaso,
- p) jedinečným identifikátorom bankové spojenie alebo medzinárodné bankové číslo účtu (IBAN),
- r) bankovým spojením číslo účtu a identifikačný kód banky.⁴⁾

³⁾ § 708 Obchodného zákonníka.

⁴⁾ Opatrenie Národnej banky Slovenska z 1. decembra 2009 č. 8/2009, ktorým sa ustanovuje štruktúra bankového spojenia, štruktúra medzinárodného bankového čísla účtu a podrobnosti o vydávaní prevodníka identifikačných kódov.

§ 3 Vyhlásenie klienta

(1) Klient neodvolateľne záväzne vyhlasuje, že na základe uzatvorenej zmluvy o bežnom účte v cudzej mene bude vykonávať každú platobnú operáciu s hodnotou zodpovedajúcou hodnote najmenej 15 000 eur len vo svojom vlastnom mene a na svoj vlastný účet, teda vo svoj finančný prospech alebo na svoju finančnú ťarchu. Ak klient na základe zmluvy o bežnom účte v cudzej mene bude chcieť výnimočne vykonať platobnú operáciu pre inú osobu s hodnotou zodpovedajúcou hodnote najmenej 15 000 eur vo svojom vlastnom mene a na účet inej osoby, doručí ešte pred vykonaním takejto platobnej operácie NBS písomný súhlas inej osoby s touto platobnou operáciou. Na písomnom súhlase musí byť uvedený názov, sídlo a identifikačné číslo tejto právnickej osoby, ak ho má pridelené.

(2) Vyhlásenie klienta podľa odseku 1 platí po celé obdobie platnosti zmluvy o bežnom účte v cudzej mene, pričom klient v celom rozsahu plne zodpovedá za pravdivosť, úplnosť a správnosť svojho vyhlásenia podľa odseku 1. Vyhlásenie klienta podľa odseku 1 je v celom rozsahu platné pre každú jednotlivú platobnú operáciu vykonanú na základe zmluvy o bežnom účte v cudzej mene; pritom NBS a klient považujú vyhlásenie klienta podľa odseku 1 za zopakované s účinnosťou od okamihu vykonania každej jednotlivéj platobnej operácie.

(3) Ak klient nesplní povinnosti podľa odsekov 1 a 2, NBS je oprávnená odmietnuť vykonanie platobnej operácie požadovanej klientom.

DRUHÁ ČASŤ BEŽNÝ ÚČET V CUDZEJ MENE

§ 4 Zriaďovanie a vedenie bežného účtu v cudzej mene

(1) Zriadenie bežného účtu v cudzej mene sa vykonáva na základe uzatvorenej zmluvy o bežnom účte v cudzej mene. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o bežnom účte v cudzej mene je toto rozhodnutie a podpisové vzory osôb oprávnených disponovať s finančnými prostriedkami na bežnom účte v cudzej mene klienta (ďalej len „podpisové vzory“ a „oprávnené osoby“). Zmluva o bežnom účte v cudzej mene musí mať listinnú formu.

(2) Žiadateľ o zriadenie bežného účtu v cudzej mene, ktorý sa zapisuje do obchodného registra, predkladá

- a) zmluvu o bežnom účte v cudzej mene podpísanú štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene spôsobom, ktorý je uvedený vo výpise z obchodného registra s odtlačkom pečiatky,
- b) výpis z obchodného registra nie starší ako jeden mesiac alebo jeho fotokópiu osvedčenú notárom, matrikou alebo zamestnancom oddelenia platobného styku, ktorý osvedčenie vykoná na základe predloženého originálu,
- c) podpisové vzory oprávnených osôb; oprávnené osoby musia byť staršie ako 18 rokov.

(3) Žiadateľ o zriadenie bežného účtu v cudzej mene, ktorý sa nezapisuje do obchodného registra, predkladá

- a) zmluvu o bežnom účte v cudzej mene podpísanú štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene s odtlačkom pečiatky,

- b) podpisové vzory oprávnených osôb; oprávnené osoby musia byť staršie ako 18 rokov,
- c) originál zriaďovacej listiny alebo organizačného poriadku, stanov, štatútu alebo ich fotokópiu osvedčenú spôsobom uvedeným v odseku 2 písm. b),
- d) doklad o pridelení identifikačného čísla organizácie,
- e) fotokópiu výpisu z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, osvedčenú spôsobom uvedeným v odseku 2 písm. b).

(4) Ak žiadateľ o zriadenie bežného účtu v cudzej mene je klientom, doklady podľa odseku 2 písm. b) a odseku 3 písm. c) až e) nepredkladá.

(5) Žiadateľ o zriadenie bežného účtu v cudzej mene

- a) môže používať svoje pečiatky s rôznymi evidenčnými číslami, ak tieto uvedie v podpisových vzoroch,
- b) prečiarkne nevyplnené riadky v podpisových vzoroch tak, aby do nich nebolo možné nič dopisovať,
- c) podpíše podpisové vzory a pripojí odtlačok svojej pečiatky; podpis žiadateľa o zriadenie bežného účtu v cudzej mene na podpisovom vzore musí byť osvedčený notárom, matrikou alebo zamestnancom oddelenia platobného styku, ktorý svojim podpisom a odtlačkom pečiatky osvedčí pravosť jeho podpisu.

(6) Ak má klient zriadený v NBS bežný účet v eurách, podpisové vzory k bežnému účtu v eurách platia aj pre bežný účet v cudzej mene, ak nepredloží pre niektorý bežný účet v cudzej mene samostatný podpisový vzor. Podpisové vzory k bežnému účtu v cudzej mene nadobúdajú účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni ich predloženia alebo doručenia oddeleniu platobného styku. Pri podpisovaní platobných príkazov NBS neberie do úvahy poradie, v ktorom sú podpisy uvedené v podpisových vzoroch.

(7) Ak má NBS pri zriaďovaní bežného účtu v cudzej mene alebo po jeho zriadení pochybnosti o správnosti údajov v predložených dokladoch, je oprávnená od klienta vyžiadať predloženie ďalších dokladov, potvrdenie alebo overenie týchto údajov.

(8) Bankové spojenie klienta je predmetom bankového tajomstva. NBS oznamuje bankové spojenie klienta iným osobám len na základe jeho písomného súhlasu. Bez súhlasu klienta oznamuje NBS bankové spojenie len v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.⁵⁾

(9) Minimálny zostatok na bežnom účte v cudzej mene nie je pre klientov určený a debetný zostatok nie je pre klientov povolený s výnimkou uvedenou v § 13 ods. 3.

§ 5 Úročenie

(1) Kreditný zostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v cudzej mene sa neúročí.

(2) Debetný zostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v cudzej mene sa úročí úrokovou sadzbou vo výške trojnásobku základnej úrokovej sadzby ECB.

⁵⁾ § 91 ods. 4 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

(3) Zmena úrokovej sadzby sa uplatňuje okamžite ku dňu účinnosti zmeny referenčnej úrokovej sadzby a bez predchádzajúceho oznámenia klientovi. Referenčná úroková sadzba je zverejňovaná na internetovej stránke NBS www.nbs.sk. Aktuálne úrokové sadzby sú pre informáciu klienta k dispozícii aj na oddelení platobného styku.)

(4) Pre výpočet úrokov sa použije spôsob výpočtu jednoduchého úročenia, kde mesiacom sa rozumie kalendárny počet dní v mesiaci a rokom kalendárny počet dní v roku.

§ 6

Zmeny údajov v zmluve o bežnom účte v cudzej mene a v podpisových vzoroch

- (1) Klient bezodkladne písomne oznamuje NBS, oddeleniu platobného styku zmenu
- a) názvu, sídla alebo štatutárneho orgánu spolu s predložením dokladov potvrdzujúcich zmenu údajov uvedených v zmluve o bežnom účte v cudzej mene, napríklad novým výpisom z obchodného registra, menovacím dekrétom nového štatutárneho orgánu,
 - b) oprávnených osôb, ich podpisu alebo pečiatky predložením nových podpisových vzorov alebo odtlačku pečiatky.

(2) Oznámenie podľa odseku 1 musí byť podpísané štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene. Zmeny nadobúdajú účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni predloženia alebo doručenia tohto oznámenia. Podpisy klienta na podpisovom vzore musia byť osvedčené podľa § 4 ods. 5 písm. c).

(3) Zmluvu o bežnom účte v cudzej mene je možné meniť a dopĺňať len dodatkami v listinnej forme. Za dodatok k zmluve o bežnom účte v cudzej mene sa považuje aj písomná žiadosť klienta o zmenu údajov v zmluve o bežnom účte v cudzej mene, ktorú NBS akceptovala.

§ 7

Zrušovanie bežného účtu v cudzej mene

(1) Klient môže zmluvu o bežnom účte v cudzej mene písomne vypovedať kedykoľvek, bez uvedenia dôvodu, a to po vyrovnaní všetkých svojich záväzkov voči NBS s účinnosťou nasledujúceho pracovného dňa od doručenia výpovede oddeleniu platobného styku.

(2) NBS môže zmluvu o bežnom účte v cudzej mene, ktorého vedenie nevyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov, písomne vypovedať kedykoľvek. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť nasledujúcim kalendárnym dňom po doručení výpovede klientovi.

(3) NBS môže zrušiť bežný účet v cudzej mene aj po vzájomnej dohode s klientom na základe žiadosti klienta a to k dohodnutému dňu.

(4) Ku dňu zrušenia zmluvy o bežnom účte v cudzej mene, NBS zruší bežný účet v cudzej mene a zostatok na bežnom účte v cudzej mene vysporiada podľa dispozície klienta. Ak klient neurčí do nadobudnutia účinnosti výpovede zmluvy o bežnom účte v cudzej mene, ako má byť kreditný zostatok na bežnom účte v cudzej mene vysporiadaný, NBS ho ku dňu

zrušenia preúčtuje na účet záväzkov. Zostatok na účte záväzkov sa neúročí a účet sa nespoplatňuje. NBS záväzok eviduje do uplynutia premľacej doby.⁶⁾

(5) Ak klient nevysporiadal debetný zostatok na bežnom účte v cudzej mene ku dňu zrušenia bežného účtu v cudzej mene, tento sa stáva pohľadávkou NBS voči klientovi – dlžníkovi; NBS debetný zostatok preúčtuje na účet pohľadávok a úročí ho sankčnou úrokovou sadzbou vo výške základnej úrokovej sadzby ECB platnej ku dňu vzniku pohľadávky zvýšenej o 8 percentuálnych bodov počas celej doby vedenia pohľadávky. Túto pohľadávku voči klientovi vedie odbor finančného riadenia a pri vymáhaní pohľadávky spolupracuje s odborom právnych služieb.

TRETIA ČASŤ

VYKONÁVANIE CEZHraniČNÝCH PLATOBNÝCH OPERÁCIÍ

§ 8

Práva a povinnosti pri vykonávaní cezhraničných platobných operácií

(1) Cezhraničné platobné operácie vykonáva NBS na základe jednoznačného pokynu klienta, ktorým je platobný príkaz.

(2) NBS vykonáva z bežného účtu úhrady finančných prostriedkov v eurách a úhrady finančných prostriedkov v cudzích menách pre príjemcu, ktorý má vedený účet v zahraničnej banke a úhrady finančných prostriedkov v cudzích menách pre príjemcu, ktorý má účet vedený v inej banke alebo v NBS (ďalej len „cezhraničná úhrada“).

(3) NBS vykonáva cezhraničné úhrady v eurách a v cudzej mene v rozsahu mien uvedených v prílohe č. 1 výlučne bezhotovostným spôsobom.

(4) NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu v cudzej mene aj bez predloženia platobného príkazu

- a) pri výkone rozhodnutia alebo pri plnení inej povinnosti uloženej osobitným zákonom alebo na základe osobitného zákona,⁷⁾
- b) na úhradu poplatkov za poskytnuté platobné služby, na úhradu splatných debetných úrokov alebo v ďalších prípadoch, ak to vyplýva z tohto rozhodnutia,
- c) pri zaúčtovaní poplatkov sprostredkujúcich inštitúcií, banky alebo zahraničnej banky príjemcu pri cezhraničnej platobnej operácii,
- d) na základe klientom povoleného cezhraničného inkasa z bežného účtu v eurách,
- e) v prípadoch písomne dohodnutých medzi NBS a klientom.

⁶⁾ § 396 a 397 Obchodného zákonníka.

⁷⁾ Napríklad § 76 ods. 2, § 175r, § 305 písm. a) a § 307 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov, § 96 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, § 83a ods. 6 zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, § 78 ods. 3 a 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení zákona č. 527/2003 Z. z.

(5) Platobný príkaz sa predkladá na tlačive NBS, ktorého vzor vydáva odbor platobného styku. Platobným príkazom je

- a) platobný príkaz na cezhraničnú úhradu,
- b) prioritný platobný príkaz na cezhraničnú úhradu.

(6) Platobný príkaz musí byť vyplnený úplne, čitateľne a správne podľa predtlače, podpísaný podľa platných podpisových vzorov. Údaje na platobnom príkaze nesmú byť prepisované, prečiarkované alebo inak menené a musia byť vyplnené spôsobom zaručujúcim trvanlivosť napísaného textu. Ak platobný príkaz nespĺňa náležitosti platobného príkazu, NBS ho vráti klientovi a platobnú operáciu nevykoná.

(7) Klient zodpovedá za úplnosť a správnosť údajov uvedených na platobnom príkaze.

(8) NBS nezodpovedá za nevykonanie nesprávne vyplneného platobného príkazu.

(9) NBS nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla klientovi z dôvodu nesprávne vyplneného platobného príkazu.

(10) Ak klient požaduje potvrdiť prevzatie platobného príkazu, predloží spolu s originálom aj jeho kópiu, na ktorej poverený zamestnanec oddelenia platobného styku potvrdí prevzatie platobného príkazu odtlačkom pečiatky „DOŠLO“.

(11) NBS vykonáva z podnetu klienta iba autorizované platobné operácie, a to do výšky finančných prostriedkov na bežnom účte.

(12) Ak NBS vykoná platobný príkaz podľa jedinečného identifikátora uvedeného klientom, považuje sa takýto platobný príkaz za správne vykonaný vzhľadom na príjemcu uvedeného v jedinečnom identifikátore.

(13) Ak klient uvedie nesprávny jedinečný identifikátor, NBS nenesie zodpovednosť za nevykonanie alebo chybné vykonanie platobnej operácie; vynaloží však primerané úsilie, aby sa suma úhrady vrátila platiteľovi.

§ 9

Cezhraničné platobné operácie z bežného účtu

(1) Cezhraničná úhrada v cudzej mene môže byť vykonaná z bežného účtu v eurách alebo z bežného účtu vedeného v rovnakej cudzej mene ako je mena cezhraničnej úhrady.

(2) Cezhraničná úhrada môže byť vykonaná

- a) v eurách ako bežná alebo prioritná; prioritnú cezhraničnú úhradu NBS vykoná len ak banka príjemcu je účastníkom platobného systému TARGET2, v opačnom prípade NBS vykonáva cezhraničnú úhradu ako bežnú cezhraničnú úhradu,
- b) v cudzej mene ako bežná alebo zrýchlená, zrýchlená cezhraničná úhrada môže byť vykonaná iba po dohode klienta s oddelením platobného styku.

(3) Na platobnom príkaze sa povinne uvádza

- a) číslo bežného účtu klienta vedeného v NBS,
- b) názov klienta,
- c) suma cezhraničnej úhrady a označenie meny kódom,

- d) číslo účtu príjemcu; v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) pri cezhraničných úhradách v eurách medzinárodné bankové číslo účtu (IBAN),
- e) identifikačný kód banky príjemcu alebo kód zahraničnej banky príjemcu vo swiftovom formáte – BIC alebo názov a sídlo banky alebo zahraničnej banky príjemcu,
- f) názov účtu príjemcu,
- g) symboly devízovej štatistiky, ktorými sa rozumie platobný titul,⁸⁾ kód krajiny,⁹⁾ kód subjektu a kód druhej strany uvedené v prílohách č. 2 a 3,
- h) typ poplatku podľa odseku 7,
- i) miesto a dátum vystavenia platobného príkazu,
- j) podpis podľa podpisových vzorov,
- k) odtlačok pečiatky.

(4) Na platobnom príkaze do Českej republiky v eurách a v českých korunách a na platobnom príkaze v rámci Slovenskej republiky sa môže uviesť aj variabilný symbol, konštantný symbol a špecifický symbol.

(5) Klient môže uviesť aj požadovaný deň splatnosti, podrobnejšiu špecifikáciu cezhraničnej úhrady v požadovanom jazyku, jeho požiadavku na informovanie príjemcu o prijatí cezhraničnej úhrady alebo jeho požiadavku na cezhraničnú úhradu šekom.

(6) Cezhraničné úhrady je možné vykonať šekom na adresu príjemcu v zahraničí, kedy zahraničná banka vystaví šek v prospech príjemcu v zahraničí. Ak klient požaduje cezhraničnú úhradu šekom, musí v názve účtu príjemcu zadať meno príjemcu, presnú adresu, mesto a krajinu, v takomto prípade číslo účtu príjemcu a zahraničnú banku klient neuvádza. Rozsah mien, v ktorých NBS vykonáva cezhraničné úhrady šekom je uvedený v prílohe č. 4.

- (7) Cezhraničné úhrady sú vykonávané s možnosťou výberu typu poplatku
- a) OUR – všetky poplatky budú účtované na ťarchu klienta a suma cezhraničnej úhrady bude pripísaná na účet príjemcu v plnej výške,
 - b) BEN – všetky poplatky budú účtované na ťarchu príjemcu a suma cezhraničnej úhrady je znížená o poplatok NBS,
 - c) SHA – poplatky NBS budú účtované na ťarchu klienta a poplatky banky príjemcu, zahraničnej banky príjemcu alebo korešpondenčných bánk budú účtované na ťarchu príjemcu.

(8) Ak cezhraničná úhrada nezahŕňa konverziu, platobné príkazy v eurách alebo v inej mene členskej krajiny EHP v rámci krajín EHP je možné označiť a vykonať len s označením typu poplatku „SHA“ podľa odseku 7 písm. c).

(9) Ak cezhraničná úhrada zahŕňa konverziu, platobné príkazy v eurách alebo v inej mene členskej krajiny EHP v rámci krajín EHP je možné označiť a vykonať len s označením typu poplatku „OUR“ podľa odseku 7 písm. a) alebo „SHA“ podľa odseku 7 písm. c).

(10) Klient písomne oznamuje NBS najneskôr päť pracovných dní pred očakávaným cezhraničným inkasom skutočnosť, že sa dohodol s príjemcom cezhraničného inkasa

⁸⁾ Opatrenie Národnej banky Slovenska zo 6. decembra 1999 č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky (oznámenie č. 358/1999 Z. z.) v znení neskorších predpisov.

⁹⁾ ISO 3166.

na cezhraničnom inkase v eurách zo svojho bežného účtu v eurách v prospech účtu príjemcu v zahraničnej banke. Cezhraničné inkaso je možné vykonávať len v rámci krajín SEPA. Zoznam krajín SEPA priestoru je uvedený na internetovej stránke www.europeanpaymentscouncil.eu. Ak klient neoznámí NBS túto skutočnosť, NBS cezhraničné inkaso nevykoná.

(11) Zoznam zahraničných korešpondenčných bánk, prostredníctvom ktorých NBS vykonáva cezhraničné úhrady, je uvedený na internetovej stránke NBS www.nbs.sk.

§ 10

Lehoty vykonávania cezhraničných platobných operácií

(1) Klient predkladá oddeleniu platobného styku platobný príkaz najneskôr do konca prevádzkových hodín pracovného dňa príslušného pracoviska oddelenia platobného styku.

(2) Ak je platobný príkaz predložený po 11,00 hod. pracovného dňa, považuje sa tento platobný príkaz za prijatý v nasledujúci pracovný deň.

(3) V deň prijatia platobného príkazu NBS rezervuje finančné prostriedky na bežnom účte klienta, ak sú splnené podmienky, a táto rezervácia je platná do dňa vykonania cezhraničnej úhrady, a to

- a) ak je platobný príkaz vystavený v rovnakej mene, v ktorej je vedený bežný účet klienta, v sume cezhraničnej úhrady, uvedenej na platobnom príkaze zvýšenej o poplatok,
- b) ak je platobný príkaz vystavený v cudzej mene a bežný účet klienta je vedený v eurách, v sume cezhraničnej úhrady v eurách, vypočítanej z cudzej meny kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia platobného príkazu zvýšenej o 1% z vypočítanej sumy na krytie kurzových rozdielov a o poplatok,
- c) ak je platobný príkaz vystavený v eurách a bežný účet klienta je vedený v cudzej mene, vo výške sumy v cudzej mene vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze kurzom nákup referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia platobného príkazu zvýšenej o 1% z vypočítanej sumy na krytie kurzových rozdielov a o poplatok.

(4) Finančné prostriedky na bežnom účte klienta nie sú rezervované ak je cezhraničná úhrada vykonaná v deň prijatia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu podľa § 8 ods. 5 písm. a) pri zrýchlenej cezhraničnej úhrade a cezhraničnej úhrade z bežného účtu klienta v prospech účtu klienta vedeného v NBS alebo prioritného platobného príkazu na cezhraničnú úhradu, podľa § 8 ods. 5 písm. b).

(5) V deň vykonania cezhraničnej úhrady NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu klienta

- a) ak je platobný príkaz vystavený v rovnakej mene, v ktorej je vedený bežný účet klienta, v sume cezhraničnej úhrady uvedenej na platobnom príkaze zvýšenej o poplatok,
- b) ak je platobný príkaz vystavený v cudzej mene a bežný účet klienta je vedený v eurách, v sume cezhraničnej úhrady v eurách, vypočítanej z cudzej meny kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom vykonania cezhraničnej úhrady a o poplatok,
- c) ak je platobný príkaz vystavený v eurách a bežný účet klienta je vedený v cudzej mene, v sume v cudzej mene vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze kurzom nákup

referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom vykonania cezhraničnej úhrady a o poplatok.

(6) NBS vykonáva cezhraničnú úhradu

- a) bežnú v cudzej mene okrem českých korún spravidla do dvoch pracovných dní nasledujúcich po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- b) bežnú v českých korunách spravidla nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- c) bežnú v eurách spravidla nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- d) prioritnú v eurách v deň prijatia prioritného platobného príkazu na cezhraničnú úhradu bez zbytočného odkladu,
- e) zrýchlenú v cudzej mene v deň prijatia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu alebo nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta; pri cezhraničných úhradách v austrálskych dolároch a v japonských jenoch nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta.

(7) NBS pripíše cezhraničné úhrady z bežného účtu klienta v prospech účtu vedeného v NBS v deň prevzatia platobného príkazu, ak klient neurčil neskorší požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady.

(8) NBS vykonáva cezhraničné úhrady v lehotách podľa odseku 6, ak klient neurčil neskorší požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady.

(9) Dňom vykonania cezhraničnej úhrady sa rozumie deň, kedy sú finančné prostriedky odpísané z bežného účtu klienta v NBS a z účtu NBS.

(10) NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu platiteľa na základe došlého platobného príkazu na cezhraničné inkaso zo zahraničnej banky v deň požadovaného odpísania finančných prostriedkov z bežného účtu platiteľa, ak na bežnom účte platiteľa sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov z jeho bežného účtu.

§ 11

Odvolaie platobného príkazu a vrátenie finančných prostriedkov

(1) Klient môže zaslať oddeleniu platobného styku žiadosť o odvolanie platobného príkazu najneskôr do 9,00 hod. pracovného dňa predchádzajúceho dňu odpísania finančných prostriedkov z bežného účtu v listinnej forme, ktorá musí obsahovať menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov klienta a číslo bežného účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, dátum doručenia platobného príkazu oddeleniu platobného styku, podpis podľa podpisových vzorov a odtlačok pečiatky klienta.

(2) Klient môže písomne požiadať o odvolanie súhlasu s cezhraničným inkasom do konca prevádzkových hodín pracovného dňa, ktorý predchádza dňu odpísania finančných prostriedkov zo svojho bežného účtu.

(3) Klient môže písomne požiadať o vrátenie finančných prostriedkov, ktoré mu boli odpísané z jeho bežného účtu na základe cezhraničného inkasa v lehote 8 týždňov po dni odpísania sumy cezhraničného inkasa z jeho bežného účtu.

(4) Klient môže požiadať o vrátenie finančných prostriedkov z vykonanej cezhraničnej úhrady na základe žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov v listinnej forme, ktorá musí obsahovať referenčné číslo NBS, menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov klienta a číslo bežného účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, referenčný dátum platobného príkazu, podpis podľa podpisových vzorov a odtlačok pečiatky klienta.

(5) Ak sa suma cezhraničnej úhrady vráti zavinením klienta, NBS ju pripíše na bežný účet s referenčným dátumom dňa pripísania na účet NBS. Suma vykonanej cezhraničnej úhrady môže byť znížená o dodatočné poplatky súvisiace s jej vrátením.

(6) Ak klient na platobnom príkaze uviedol nesprávny jedinečný identifikátor príjemcu v inej banke alebo v zahraničnej banke, ktorý neexistuje, NBS vráti finančné prostriedky platobnej operácie na bežný účet klienta v ten istý deň, kedy boli vrátené finančné prostriedky pripísané na účet NBS, ak je to možné.

(7) Vrátenie finančných prostriedkov na bežný účet z vykonanej cezhraničnej úhrady je možné vykonať len ak banka alebo zahraničná banka vráti finančné prostriedky na účet NBS. Suma finančných prostriedkov vykonanej cezhraničnej úhrady, ktorá má byť vrátená na základe žiadosti klienta, môže byť znížená o dodatočné poplatky súvisiace s jej vrátením.

§ 12

Cezhraničné platobné operácie v prospech bežného účtu a lehoty ich pripísania

(1) Pre cezhraničné platobné operácie v prospech bežného účtu oznámi klient ako príjemca úhrady v eurách alebo v cudzej mene zo zahraničnej banky alebo z banky v cudzej mene (ďalej len „úhrada zo zahraničia“) platiteľovi údaje podľa platobnej inštrukcie, ktorej vzor je uvedený v prílohe č. 5.

(2) NBS pripisuje sumu úhrady zo zahraničia v prospech bežného účtu klienta nasledovne

- a) ak mena prijatej sumy je rovnaká ako mena bežného účtu klienta, v sume úhrady zo zahraničia,
- b) ak mena prijatej sumy je cudzia mena a bežný účet klienta je vedený v eurách, v sume vypočítanej z cudzej meny na euro kurzom nákup referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS,
- c) ak mena prijatej sumy je euro a bežný účet klienta je vedený v cudzej mene, v sume vypočítanej z eura na cudziu menu kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS,
- d) ak mena prijatej sumy je cudzia mena a bežný účet klienta je vedený v inej cudzej mene, v sume vypočítanej krížovým kurzom referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS.

(3) NBS pripíše sumu úhrady zo zahraničia na základe platobného príkazu prijatého z banky alebo zahraničnej banky s referenčným dátumom uvedeným na tomto platobnom príkaze; sumu prioritnej úhrady zo zahraničia pripíše bez zbytočného odkladu.

(4) NBS pripíše sumu úhrady zo zahraničia v prospech bežného účtu klienta len na základe správne uvedeného čísla účtu klienta.

(5) Ak sa referenčný dátum na platobnom príkaze nezhoduje s referenčným dátumom pripísania sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS, alebo finančné prostriedky nebudú pripísané na účet NBS, NBS je oprávnená vykonať opravné účtovanie na účte klienta v súlade so zaúčtovaním sumy úhrady zo zahraničia na účte NBS.

(6) Ak nie je možné na základe prijatých informácií o úhrade zo zahraničia presne identifikovať číslo bežného účtu klienta, NBS až po dodatočnej identifikácii čísla bežného účtu pripíše finančné prostriedky v prospech tohto bežného účtu; v takom prípade NBS nezodpovedá za nedodržanie lehôt podľa odseku 3.

(7) Ak banka alebo zahraničná banka doručí NBS žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov úhrady zo zahraničia, ktoré boli pripísané na účet klienta, zamestnanec oddelenia platobného styku vyzve klienta, aby predložil písomný súhlas alebo odmietnutie vrátenia. NBS odpíše finančné prostriedky z účtu klienta podľa inštrukcie klienta.

§ 13 **Poplatky**

(1) NBS účtuje klientovi poplatky podľa Sadzobníka poplatkov Národnej banky Slovenska pre právnické osoby (ďalej len „sadzobník“), ktorý je uvedený v prílohe č. 6.

(2) NBS je oprávnená odpísať finančné prostriedky z bežného účtu klienta v prípade dodatočných poplatkov súvisiacich s vykonaním cezhraničnej úhrady, ak klient na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu vyznačí, že poplatky bánk a zahraničných bánk majú byť účtované na ľarchu klienta podľa § 9 ods. 7. O zúčtovaní dodatočných poplatkov informuje NBS klienta vo výpise z účtu.

(3) Splatné poplatky účtuje NBS na ľarchu bežného účtu dohodnutého s klientom bez ohľadu na výšku finančných prostriedkov na bežnom účte.

(4) Ak zúčtovaním poplatkov vznikne na bežnom účte debetný zostatok, klient je povinný debetný zostatok bezodkladne vyrovnať.

(5) NBS účtuje klientovi iné preukázateľné poplatky pri cezhraničnej úhrade, ktoré si môžu uplatniť banky a zahraničné banky z dôvodu neúplných alebo chybných údajov uvedených klientom na platobnom príkaze.

(6) Poplatky sa účtujú

- a) paušálnou sumou za vedenie bežného účtu v cudzej mene,
- b) sumou poplatku za platobnú operáciu,
- c) jednotlivou sumou za dodatočné poplatky bánk a zahraničných bánk,
- d) jednotlivou sumou za osobitné služby a mimoriadne práce poskytované klientovi jednorazovo,

e) jednotlivou sumou za skutočné vlastné a cudzie výdavky.

(7) Poplatky podľa odseku 6 písm. a) sa účtujú automatizovane spravidla mesačne pomernou časťou v závislosti od dĺžky poskytovania platobnej služby, poplatky podľa odseku 6 písm. b) sa účtujú v okamihu účtovania platobnej operácie. Ostatné poplatky sa účtujú spravidla po ich zistení.

ŠTVRTÁ ČASŤ VÝPIS Z ÚČTU A REKLAMÁCIE

§ 14 Výpis z účtu

(1) NBS informuje klienta o stave a pohybe finančných prostriedkov na bežnom účte výpisom z účtu v listinnej forme. Výpis z účtu NBS vyhotovuje v dohodnutých intervaloch, a to denne, ak bola vykonaná platobná operácia na bežnom účte alebo mesačne.

(2) NBS na požiadanie klienta zasiela denne, ak bola vykonaná platobná operácia na bežnom účte, Zoznam obrátov za deň na určenú elektronickú adresu, ktorý má iba informatívny charakter. Klient v takomto prípade berie na vedomie, že informácie uvedené v Zozname obrátov za deň nemusia byť pri prenose zabezpečené proti riziku neautorizovaného prístupu, modifikácie a ani strate. Klient môže uviesť iba jednu elektronickú adresu.

(3) NBS zasiela klientovi výpis z účtu v listinnej forme prostredníctvom poštového podniku alebo si ich klient preberá osobne, spôsobom uvedeným v zmluve o účte. Klient môže splnomocniť na preberanie výpisov z účtu inú osobu. Písomné splnomocnenie tejto osoby je povinný odovzdať NBS.

- (4) Výpis z účtu obsahuje najmä
- a) označenie klienta a číslo bežného účtu,
 - b) počiatočný stav a konečný stav finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
 - c) dátum vykonania platobnej operácie,
 - d) referenčný dátum,
 - e) identifikáciu platobnej operácie,
 - f) sumu platobnej operácie,
 - g) cudziu menu a sumu, v ktorej bola cezhraničná úhrada vykonaná,
 - h) použitý referenčný výmenný kurz pri cezhraničnej platobnej operácii,
 - i) číslo bežného účtu a názov platiteľa alebo príjemcu, ak je to možné,
 - j) sumu poplatkov,
 - k) iné doplňujúce údaje.

(5) Úroková sadzba, ktorou sa prepočítal posledný kreditný alebo debetný zostatok na účte, je uvedená na výpise z účtu vo variabilnom symbole v tvare XX0XX, kde 0 je znak pre desatinnú čiarku.

(6) O zostatku na účte k poslednému dňu v roku informuje NBS klienta „Oznámením zostatkov účtov k 31. 12.“.

(7) Správnosť zostatku na účte k poslednému dňu v roku potvrdzuje klient alebo osoba oprávnená konať v mene klienta najneskôr do 10 kalendárnych dní od dátumu odoslania oznámenia zostatkov účtov alebo v tejto lehote uplatní námietky. Ak NBS nedostane v uvedenej lehote námietky klienta, ani potvrdenie o správnosti zostatku na účte, pokladá zostatky účtov za schválené. Tým nie je dotknuté právo klienta reklamovať zistené chyby.

§ 15

Podmienky a postupy pri reklamácii

(1) Reklamáciou sa rozumie uplatnenie nároku klienta na preverenie správnosti a kvality poskytovania platobných služieb, napríklad preverenie včasnosti a výšky prevodu finančných prostriedkov, výpisu z účtu, oznámenia o zostatku na účte.

(2) Za reklamáciu sa nepovažuje žiadosť klienta o

- a) identifikáciu platobnej operácie,
- b) identifikáciu platiteľa alebo príjemcu,
- c) sprostredkovanie vrátenia finančných prostriedkov v dôsledku chyby klienta,
- d) špecifikáciu platobnej operácie,
- e) iné informácie podobného charakteru, ako sú uvedené v písmenách a) až d).

(3) NBS prijíma reklamáciu vzťahujúcu sa na poskytovanie platobných služieb

- a) v listinnej forme prostredníctvom poštového podniku,
- b) v listinnej forme doručení osobne oddeleniu platobného styku alebo
- c) v elektronickej forme e-mailom.

(4) Reklamáciu podanú spôsobom uvedeným v odseku 3 písm. a) a c) adresuje klient na príslušnú adresu uvedenú v § 16 ods. 8.

(5) Klient k reklamácii priloží všetky doklady preukazujúce skutočnosti, ktoré uviedol v reklamácii, ak mu NBS takýto doklad vydala, alebo iné doklady dokazujúce jeho tvrdenie.

(6) NBS o výsledku reklamácie informuje klienta bez zbytočného odkladu písomne v listinnej forme alebo e-mailom.

PIATA ČASŤ

SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

§ 16

(1) Ak NBS vykoná platobnú operáciu chybne, odstráni chybu opravným zúčtovaním v ten istý alebo nasledujúci pracovný deň po dni, kedy chybné zúčtovanie zistila alebo sa o ňom dozvedela.

(2) Klient má nárok na nápravu zo strany NBS, ak bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 13 mesiacov odo dňa odpísania finančných prostriedkov z účtu alebo pripísania finančných prostriedkov na účet informuje NBS o tom, že zistil neautorizovanú alebo chybne vykonanú platobnú operáciu, na základe ktorej mu vzniká nárok na nápravu.¹⁰⁾

¹⁰⁾ Napríklad § 9 zákona č. 492/2009 Z. z.

(3) Ak ide o nevykonanú alebo chybné vykonanú platobnú operáciu, NBS na žiadosť klienta a bez ohľadu na jeho zodpovednosť, bez zbytočného odkladu vynaloží primerané úsilie na to, aby vyhládala priebeh nevykonanej alebo chybné vykonanej platobnej operácie.

(4) Za porušenie povinnosti pri poskytovaní platobných služieb NBS nie je zodpovedná, ak preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť¹¹⁾ alebo postupom podľa osobitného predpisu.¹²⁾

(5) Spory medzi NBS a klientom, ktoré vzniknú pri poskytovaní platobných služieb, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní prostredníctvom Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie.¹³⁾ Ak klient nesúhlasí s riešením sporu prostredníctvom Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, musí toto ustanovenie v zmluve o bežnom účte v cudzej mene vopred vylúčiť.

(6) Na účely zabezpečenia činností spojených s poskytovaním platobných služieb NBS spracúva osobné údaje klientov na základe osobitných predpisov.¹⁴⁾ Neposkytnutím požadovaných osobných údajov nie je možné zabezpečiť plnenie zmluvy o bežnom účte v cudzej mene.

(7) NBS pri poskytovaní platobných služieb aj bez súhlasu a informovania klienta a dotknutej osoby, o ktorej sa spracovávajú osobné údaje, je oprávnená zisťovať, získať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje.¹⁴⁾

(8) Klient okrem osobnej komunikácie so zamestnancami oddelenia platobného styku môže využiť elektronickú adresu platobne.sluzby@nbs.sk alebo pre komunikáciu v listinnej forme adresu

Národná banka Slovenska
odbor platobného styku,
oddelenie platobného styku
ul. I. Karvaša 1
813 25 Bratislava

(9) Komunikácia s klientom sa uskutočňuje počas zmluvného vzťahu v slovenskom jazyku.

(10) Ak dôjde k zmene tohto rozhodnutia, NBS informuje klienta o zmene najneskôr dva mesiace pred navrhovaným dňom účinnosti týchto zmien.

¹¹⁾ § 374 Obchodného zákonníka.

¹²⁾ Napríklad zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 38 a 39 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon a zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov, § 55 ods. 5 zákona č. 483/2001 Z. z.

¹³⁾ § 90 zákona č. 492/2009 Z. z.

¹⁴⁾ Napríklad § 88 zákona č. 492/2009 Z. z., zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

(11) Ak klient neoznámí NBS pred navrhovaným dňom účinnosti zmien, že zmeny neprijíma, platí že tieto zmeny prijal. Ak klient nesúhlasí so zmenami v rozhodnutí, má právo na okamžité ukončenie zmluvného vzťahu s NBS.

(12) Toto rozhodnutie NBS sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

§ 17

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 25. novembra 2008 č. 5/2008 o podmienkach na vedenie účtov v cudzej mene a na vykonávanie cezhraničných prevodov pre právnické osoby.

§ 18

Účinnosť

Toto rozhodnutie NBS nadobúda účinnosť 1. novembra 2010.

Rozhodnutie NBS č. 3/2012 nadobudlo účinnosť 30. apríla 2012.

Jozef Makúch

guvernér

v z. Viliam Ostrožlík v. r.

viceguvernér

Vydávajúci útvar: odbor platobného styku
oddelenie platobného styku

Vypracoval: Ing. Mária Okálová, tel. č.: 5787 2791
Ing. Nikoleta Bobeková, tel. č.: 5787 2567

Príloha č. 1 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

Kódy a názvy mien

Kód meny	Názov meny
EUR	Euro

Kód cudzej meny*	Názov cudzej meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
CZK	Česká koruna
DKK	Dánska koruna
GBP	Anglická libra
CHF	Švajčiarsky frank
JPY	Japonský jen
NOK	Nórska koruna
PLN	Poľský zlotý
SEK	Švédska koruna
USD	Americký dolár

* ISO 4217

Príloha č. 2 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

Kódy subjektov

Kód subjektu	Názov
0	Nezaradené do sektorov
1	Nefinančné korporácie (sektor 11)
2	Obyvateľstvo (zo sektoru 14) - účty občanov
3	Vlastné operácie banky
4	Finančné korporácie (sektory 121 až 124)
5	Poisťovacie korporácie a penzijné fondy (sektor 125)
6	Verejná správa (sektor 13)
7	Neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (sektor 15)
8	Domácnosti (zo sektoru 14) - živnosti
9	Zahraničie (sektor 21, 22; účty právnických a fyzických osôb nerezidentov)

Na účely vyplnenia platobného príkazu sa kódom subjektu označujú účastníci prevodov v tuzemsku. Účastníkmi prevodov sú

- vlastná banka* (kód subjektu 3); ide o všetky prevody, kde je priamym účastníkom NBS,
- klienti banky* (kódy subjektov 1, 2, 4 až 9) v členení podľa medzinárodnej klasifikácie inštitucionálnych sektorov v systéme národných účtov podľa Európskeho systému národných a regionálnych účtov ESA95; kódom subjektu 9 sa označujú aj účty právnických a fyzických osôb nerezidentov.

Príloha č. 3 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

Kódy druhých strán

Kód	Druhá strana
1	Zahraničné a) hlavné riaditeľstvo, b) materská spoločnosť, c) veľký akcionár (vlastník najmenej 10% podielu základného imania), d) spoločnosti k nim sa vzťahujúce, e) spoločnosti s nimi spojené, f) filiálky, g) pridružené spoločnosti transaktora, h) podniky, v ktorých má tento podnik alebo pridružená spoločnosť veľkú účasť.
2	Zahraničná vláda, zahraničná centrálna banka, Medzinárodný menový fond, Svetová banka, ostatné medzinárodné finančné inštitúcie, Európska únia, G24
3	Zahraničná banka
4	Iný zahraničný nerezident
5	Rezident

Druhou stranou sa rozumie právnická osoba, ktorá je partnerom subjektu vykonávajúceho platobnú operáciu.

Kód druhej strany sa uvádza len pri nadlimitných platobných operáciách

- a) za tovar (platobné tituly skupiny 1) - platobné operácie nad 3 320 tis. eur,
- b) za služby (platobné tituly skupiny 2 a 3) - platobné operácie nad 332 tis. eur,
- c) ostatné platobné operácie (platobné tituly skupiny 4 až 8) - platobné operácie nad 664 tis. eur.

Pokiaľ platobná operácia nie je nadlimitná, kód druhej strany je **0**.

Príloha č. 4 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

**Kódy mien, v ktorých Národná banka Slovenska
vykonáva cezhraničné prevody šekom**

Kód meny	Názov meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
EUR	Euro
GBP	Anglická libra
PLN	Poľský zlotý
SEK	Švédska koruna
USD	Americký dolár

Príloha č. 5 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

Platobná inštrukcia pre úhrady zo zahraničia

V záujme bezproblémového spracovania a pripísania finančných prostriedkov zo zahraničia v prospech účtu príjemcu – klienta, Vás žiadame o oznámenie nasledovných údajov svojmu partnerovi v zahraničí:

Beneficiary's Account No.: **číslo účtu** klienta vedené v NBS (napr. 12345/0720), vo formáte **IBAN** je povinné pri úhradách v EUR a nachádza sa vo výpise z účtu klienta

Beneficiary: **názov klienta NBS**

Account with Institution: **NBSBSKBX**
(National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)

Correspondent Bank: podľa meny úhrady zo zahraničia SWIFTový kód (BIC kód) korešpondenčnej banky v mene úhrady zo zahraničia

Details of Payment: Slovné vyjadrenie špecifikácie úhrady zo zahraničia, napr. číslo faktúry, objednávky a pod., max 4 x 35 znakov – nepovinný údaj. Platobný titul; nevzťahuje sa na úhrady zo zahraničia do 50 000 EUR vrátane v eurách a v iných menách členských krajín Európskeho hospodárskeho priestoru v rámci krajín Európskeho hospodárskeho priestoru*).

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v USD

<i>Beneficiary's Account No.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Beneficiary:</i>	Názov klienta NBS
<i>Account with Institution:</i>	NBSBSKBX (National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)
<i>Correspondent Bank:</i>	BKTRUS33
<i>Details of Payment:</i>	Invoice No.: 25468 dd 15.11.2010

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v EUR

<i>Beneficiary's Account No.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Beneficiary:</i>	Názov klienta NBS
<i>Account with Institution:</i>	NBSBSKBX (National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)
<i>Details of Payment:</i>	Payment for accomodation 08.11.-12.11.2010....

*) Krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko.

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v CZK

<i>Číslo účtu príjemcu.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Príjemca:</i>	Názov klienta NBS
<i>Banka príjemcu:</i>	NBSBSKBX Národná banka Slovenska
<i>Korešpondenčná banka:</i>	CNBACZPP
<i>Špecifikácia platby:</i>	<i>poplatok za ubytovanie 08.11-12.11.2010</i>

Príloha č. 6 k rozhodnutiu NBS č. 7/2010

SADZOBNÍK**poplatkov****Národnej banky Slovenska pre právnické osoby**

P.č.	Druh poplatku	Kód meny	Cena
1.	Vedenie bežného účtu v cudzej mene mesačne (poplatok v mene, v ktorej je vedený bežný účet)	CZK GBP CHF JPY USD	66,00 2,40 3,60 310 3,70
2.	Cezhraničná úhrada v eurách	EUR	0,39
3.	Cezhraničná úhrada v cudzej mene okrem českých korún (poplatok v mene, v ktorej je vedený bežný účet)	EUR	0,4% min. 1,00 max. 30,00
4.	Cezhraničná úhrada v českých korunách	CZK	20,00
5.	Príplatok za zrýchlenú cezhraničnú úhradu v cudzej mene	EUR	4,00
6.	Prioritná cezhraničná úhrada do 50 000 eur vrátane	EUR	5,00
7.	Prioritná cezhraničná úhrada nad 50 000 eur	EUR	10,00
8.	Platobná operácia na základe došlého platobného príkazu na cezhraničné inkaso	EUR	0,09
9.	Odvolanie platobného príkazu na cezhraničnú úhradu	EUR	3,30 + poplatky bánk a zahraničných bánk
10.	Žiadosť klienta o vrátenie vykonanej cezhraničnej úhrady	EUR	10,00 + poplatky bánk a zahraničných bánk
11.	Vyhotovenie duplikátu výpisu z účtu v cudzej mene	EUR	1,30
12.	Fotokópia evidovaného dokladu	EUR	0,50
13.	Fotokópia archivovaného dokladu	EUR	1,60
14.	Vystavenie iného dokladu alebo potvrdenia v sadzobníku neuvedeného napríklad potvrdenie o dostatku finančných prostriedkov na účte	EUR	1,60
15.	Iné osobitné služby a mimoriadne práce vykonávané manuálne (za každých i začatých 15 minút práce)	EUR	1,20

Poplatky v cudzej mene (AUD, CAD, CZK, DKK, GBP, CHF, JPY, NOK, PLN, SEK, USD) pod poradovými číslami 3, 4, 5, 9 až 15 sa prepočítajú na príslušnú cudziu menu z poplatku v eurách kurzom stred referenčného výmenného kurzu ECB platného v deň účtovania poplatku.

**Úplné znenie
ROZHODNUTIA
Národnej banky Slovenska
z 23. februára 2010 č. 1/2010**

**o obchodných podmienkach na vykonávanie platobných operácií
pre Štátnu pokladnicu ako vyplýva zo zmien vykonaných
rozhodnutím NBS č. 2/2012 a rozhodnutím NBS č. 4/2012**

Guvernér Národnej banky Slovenska vyhlasuje úplné znenie rozhodnutia Národnej banky Slovenska z 23. februára 2010 č. 1/2010 o obchodných podmienkach na vykonávanie platobných operácií pre Štátnu pokladnicu ako vyplýva zo zmien vykonaných rozhodnutím NBS č. 2/2012 a rozhodnutím NBS č. 4/2012.

Národná banka Slovenska podľa § 18, 25 a § 27 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov a podľa § 21 zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodla:

PRVÁ ČASŤ

§1

Úvodné ustanovenia

(1) Týmto rozhodnutím sa určujú obchodné podmienky Národnej banky Slovenska (ďalej len „NBS“) pre Štátnu pokladnicu (ďalej len „klient“) na

- b) vedenie bežného účtu v eurách a bežného účtu v cudzej mene uvedenej v prílohe č. 1 (ďalej len „cudzina mena“),
- c) vedenie vkladového účtu v eurách,
- d) vklady finančných prostriedkov v eurách a výbery finančných prostriedkov v eurách,
- d) vykonávanie tuzemských prevodov finančných prostriedkov a cezhraničných prevodov finančných prostriedkov.

(2) NBS vykonáva činnosti uvedené v odseku 1 v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.¹⁾

¹⁾ Napríklad Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon a zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, opatrenie Národnej banky Slovenska č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky (oznámenie č. 358/1999 Z. z.) v znení neskorších predpisov, opatrenie Národnej banky Slovenska č. 1/2000, ktorým sa ustanovuje postup devízových miest pri uskutočňovaní platieb do zahraničia, zo zahraničia a voči cudzozemcom (oznámenie č. 9/2002 Z. z.).

(3) Organizačným útvarom NBS, ktorý vykonáva činnosti podľa odseku 1 je oddelenie platobného styku odboru platobného styku (ďalej len „oddelenie platobného styku“).

§ 2

Vymedzenie základných pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa rozumie

- a) **bežným účtom²⁾** účet v eurách a účet v cudzej mene vedený v NBS, ktorý sa používa na vykonávanie platobných operácií,
- b) **vkladovým účtom³⁾** účet v eurách vedený v NBS, ktorý sa používa na ukladanie voľných finančných prostriedkov,
- c) **účtom** bežný účet a vkladový účet,
- d) **platobnou operáciou** vklad finančných prostriedkov v hotovosti, výber finančných prostriedkov v hotovosti alebo prevod finančných prostriedkov na pokyn platiteľa alebo príjemcu,
- e) **tuzemskou platobnou operáciou** platobná operácia v eurách vykonávaná na území Slovenskej republiky v rámci NBS alebo medzi NBS a bankou,
- f) **cezhraničnou platobnou operáciou** platobná operácia vykonávaná medzi NBS a zahraničnou bankou v cudzej mene alebo v eurách, v rámci NBS v cudzej mene a medzi NBS a bankou v cudzej mene,
- g) **bankou** banka, pobočka zahraničnej banky a iný účastník platobného systému⁴⁾ so sídlom na území Slovenskej republiky,
- h) **zahraničnou bankou** zahraničná banka so sídlom mimo územia Slovenskej republiky,
- i) **dátumom splatnosti** dátum, ktorým určuje klient dátum vykonania platobnej operácie za predpokladu, že sú splnené podmienky pre jej vykonanie, t.j. pri úhrade dátum odpísania finančných prostriedkov z účtu klienta, pri inkase z účtu v inej banke dátum zaslania platobného príkazu na inkaso do inej banky, pri inkase v rámci NBS, dátum inkasovania finančných prostriedkov,
- j) **referenčným dátumom** dátum použitý na výpočet úrokov z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané alebo odpísané z účtu,
- k) **referenčným výmenným kurzom** výmenný kurz Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) uverejnený na internetovej stránke NBS, ktorý sa používa ako základ na prepočet medzi menami,
- l) **kurzom predaj referenčného výmenného kurzu** referenčný výmenný kurz ECB zvýšený o 0,0025 %,
- m) **kurzom nákup referenčného výmenného kurzu** referenčný výmenný kurz ECB znížený o 0,0025 %,
- n) **referenčnou úrokovou sadzbou** úroková sadzba, ktorá sa používa ako základ pri výpočte úroku a je uverejnená na internetovej stránke NBS,
- o) **základnou úrokovou sadzbou ECB** referenčná úroková sadzba ECB pre hlavné refinančné operácie,
- p) **autorizovanou platobnou operáciou** platobná operácia vykonaná so súhlasom platiteľa; súhlas udeľuje klient podpisom oprávnenej osoby podľa podpisového vzoru k účtu na platobnom príkaze, digitálnym podpisom, povolením na inkaso alebo predložením oznámenia klientom, že udelil súhlas príjemcovi na cezhraničné inkaso,

²⁾ § 708 Obchodného zákonníka.

³⁾ § 715 Obchodného zákonníka.

⁴⁾ § 45 zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- r) **jedinečným identifikátorom** tuzemské bankové spojenie, medzinárodné bankové číslo účtu (IBAN)⁵⁾ alebo číslo účtu v zahraničnej banke,
- s) **tuzemským bankovým spojením** číslo účtu a identifikačný kód banky.

§ 3

Vyhlásenie klienta

(1) Klient neodvolateľne záväzne vyhlasuje, že na základe uzatvorenej zmluvy o bežnom účte a zmluvy o vkladovom účte bude vykonávať každú platobnú operáciu s hodnotou zodpovedajúcou hodnote najmenej 15 000 eur len vo svojom vlastnom mene a na svoj vlastný účet, teda vo svoj finančný prospech alebo na svoju finančnú ťarchu. Ak klient na základe zmluvy o bežnom účte a zmluvy o vkladovom účte bude chcieť výnimočne vykonať platobnú operáciu pre inú osobu s hodnotou zodpovedajúcou hodnote najmenej 15 000 eur vo svojom vlastnom mene a na účet inej osoby, doručí ešte pred vykonaním takejto platobnej operácie NBS písomný súhlas inej osoby s touto platobnou operáciou. Na písomnom súhlase musí byť uvedený názov, sídlo a identifikačné číslo tejto právnickej osoby, ak ho má pridelené.

(2) Vyhlásenie klienta podľa odseku 1 platí po celé obdobie platnosti zmluvy o bežnom účte a zmluvy o vkladovom účte, pričom klient v celom rozsahu plne zodpovedá za pravdivosť, úplnosť a správnosť svojho vyhlásenia podľa odseku 1. Vyhlásenie klienta podľa odseku 1 je v celom rozsahu platné pre každú jednotlivú platobnú operáciu vykonanú na základe zmluvy o bežnom účte a zmluvy o vkladovom účte; pritom NBS a klient považujú vyhlásenie klienta podľa odseku 1 za zopakované s účinnosťou od okamihu vykonania každej jednotlivé platobnej operácie.

(3) Ak klient nesplní povinnosti podľa odsekov 1 a 2, NBS je oprávnená odmietnuť vykonanie platobnej operácie požadovanej klientom.

DRUHÁ ČASŤ BEŽNÝ ÚČET

§ 4

Zriaďovanie a vedenie bežného účtu

(1) NBS zriaďuje pre klienta bežný účet v eurách a bežný účet v cudzej mene na základe uzatvorenej zmluvy o bežnom účte. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o bežnom účte je toto rozhodnutie a podpisové vzory osôb oprávnených disponovať s finančnými prostriedkami na bežnom účte klienta (ďalej len „podpisové vzory“ a „oprávnené osoby“). Zmluva o bežnom účte musí mať listinnú formu.

(2) NBS zriaďuje pre klienta aj bežné účty podľa osobitného predpisu.⁶⁾

⁵⁾ Opatrenie Národnej banky Slovenska z 1. decembra 2009 č. 8/2009, ktorým sa ustanovuje štruktúra bankového spojenia, štruktúra medzinárodného bankového čísla účtu a podrobnosti o vydávaní prevodníka identifikačných kódov (oznámenie č. 521/2009 Z. z.).

⁶⁾ Rozhodnutie NBS z 31. januára 2006 č. 11/2006 o všeobecných podmienkach Národnej banky Slovenska o poskytovaní bankových služieb spočívajúcich v zabezpečovaní hotovostných finančných prostriedkov pre potreby činnosti bezpečnostných zložiek štátu počas krízových situácií.

(3) Klient pri žiadosti o zriadenie nového bežného účtu predkladá

- a) zmluvu o bežnom účte podpísanú štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene s odtlačkom pečiatky,
- b) podpisové vzory oprávnených osôb; oprávnené osoby musia byť staršie ako 18 rokov.

(4) Klient

- a) môže používať svoje pečiatky s rôznymi evidenčnými číslami, ak tieto uvedie v podpisových vzoroch,
- b) prečiarkne nevyplnené riadky v podpisových vzoroch tak, aby do nich nebolo možné nič dopisovať,
- c) podpíše podpisové vzory a pripojí odtlačok svojej pečiatky; podpis klienta na podpisovom vzore musí byť osvedčený notárom, matrikou alebo zamestnancom oddelenia platobného styku, ktorý svojim podpisom a odtlačkom pečiatky osvedčí pravosť jeho podpisu.

(5) Podpisové vzory k bežnému účtu nadobúdajú účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni ich predloženia alebo doručenia oddeleniu platobného styku. Pri podpisovaní platobných príkazov NBS neberie do úvahy poradie, v ktorom sú podpisy uvedené v podpisových vzoroch.

(6) Bežný účet môže vykazovať len kreditný zostatok s výnimkou uvedenou v § 20 ods. 3.

(7) Osoba, ktorá vkladá finančné prostriedky v hotovosti na bežný účet v eurách alebo ktorá vyberá finančné prostriedky v hotovosti z bežného účtu v eurách je povinná pri každom vklade finančných prostriedkov v hotovosti a každom výbere finančných prostriedkov v hotovosti preukázať svoju totožnosť dokladom totožnosti.⁷⁾

(8) Bankové spojenie klienta je predmetom bankového tajomstva. NBS oznamuje bankové spojenie klienta iným osobám len na základe jeho písomného súhlasu. Bez súhlasu klienta oznamuje NBS bankové spojenie len v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.⁸⁾

§ 5

Zmeny údajov v zmluve o bežnom účte a v podpisových vzoroch

(1) Klient bezodkladne písomne oznamuje oddeleniu platobného styku zmenu

- a) názvu, sídla alebo štatutárneho orgánu spolu s predložením dokladov potvrdzujúcich zmenu údajov uvedených v zmluve o bežnom účte, napríklad menovacím dekrétom nového štatutárneho orgánu,
- b) oprávnených osôb, ich podpisu alebo pečiatky spolu s predložením nových podpisových vzorov alebo odtlačku pečiatky.

⁷⁾ Zákon č. 224/2006 Z. z. o občianskych preukazoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 647/2007 Z. z. o cestovných dokladoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 445/2008 Z. z., zákon č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 570/2005 Z. z. o brannej povinnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁸⁾ § 91 ods. 4 a 7 zákona č. 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

(2) Oznámenie podľa odseku 1 musí byť podpísané štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene. Zmeny nadobúdajú účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni predloženia alebo doručenia tohto oznámenia. Podpisy klienta na podpisovom vzore musia byť osvedčené podľa § 4 ods. 4 písm. c).

(3) Zmluvu o bežnom účte je možné meniť a dopĺňať len dodatkami v listinnej forme. Za dodatok k zmluve o bežnom účte sa považuje aj písomná žiadosť klienta o zmenu údajov v zmluve o bežnom účte, ktorú NBS akceptovala.

§ 6

Zrušovanie bežného účtu

(1) Klient môže zmluvu o bežnom účte písomne vypovedať kedykoľvek, bez uvedenia dôvodu, a to po vyrovnaní všetkých svojich záväzkov voči NBS. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom doručenia výpovede NBS.

(2) NBS môže zmluvu o bežnom účte, ktorého vedenie nevyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov, písomne vypovedať kedykoľvek. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom doručenia výpovede klientovi.

(3) NBS vysporiada zostatok bežného účtu podľa dispozície klienta a zruší bežný účet k poslednému dňu výpovednej lehoty.

(4) Ak klient nevysporiadal debetný zostatok na bežnom účte ku dňu zrušenia bežného účtu, tento sa stáva pohľadávkou NBS voči klientovi – dlžníkovi.

§ 7

Úročenie bežného účtu

(1) Kreditný zostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v eurách sa úročí úrokovou sadzbou ECB pre jednodňové sterilizačné operácie zníženou o 1,5 percentuálneho bodu, najmenej však vo výške 0,1% p.a.

(2) Debetný zostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v eurách sa úročí úrokovou sadzbou vo výške trojnásobku základnej úrokovej sadzby ECB.

(3) Zmena úrokovej sadzby sa uplatňuje okamžite ku dňu účinnosti zmeny referenčnej úrokovej sadzby a bez predchádzajúceho oznámenia klientovi. Referenčná úroková sadzba je zverejňovaná na internetovej stránke NBS www.nbs.sk. Aktuálne úrokové sadzby sú pre informáciu klienta k dispozícii aj na oddelení platobného styku.

(4) Pre výpočet úrokov sa použije spôsob výpočtu jednoduchého úročenia, kde mesiacom sa rozumie kalendárny počet dní v mesiaci a rokom kalendárny počet dní v roku.

(5) Úročenie na bežnom účte klienta v eurách začína od referenčného dátumu pripísania sumy platobnej operácie na bežný účet klienta v eurách a končí dňom predchádzajúcim referenčnému dátumu odpísania sumy platobnej operácie z bežného účtu klienta v eurách.

(6) NBS účtuje klientovi úroky z bežného účtu v eurách spravidla na konci kalendárneho mesiaca s referenčným dátumom prvého kalendárneho dňa nasledujúceho mesiaca, bez ohľadu na zostatok na bežnom účte.

(7) Klient môže požiadať NBS o neúročenie kreditného zostatku finančných prostriedkov na bežnom účte v eurách; v tom prípade NBS neúčtuje klientovi poplatok za vedenie bežného účtu v eurách a poplatky za vklad finančných prostriedkov v hotovosti a výber finančných prostriedkov v hotovosti.

(8) Kreditný zostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v cudzej mene sa neúročí.

TRETIA ČASŤ VKLADOVÝ ÚČET

§ 8

Zriaďovanie vkladového účtu v eurách

(1) Klient môže požiadať o zriadenie vkladového účtu v eurách iba ak má v NBS vedený bežný účet v eurách. Vkladový účet sa zriaďuje s dobou viazanosti 1, 3, 6 a 12 mesiacov a s dohodnutým počtom prolongácií vkladu. Vklad na vkladový účet musí byť v celých eurách, najmenej vo výške 33 000 eur. Na vkladovom účte môže byť vedený vždy len jeden vklad.

(2) Ak klient žiada o zriadenie vkladového účtu, predkladá

- a) zmluvu o vkladovom účte podpísanú štatutárnym orgánom alebo osobou oprávnenou konať v jeho mene s odtlačkom pečiatky,
- b) podpisové vzory podpísané klientom, ak požaduje iný podpisový vzor, než aký je k zmluve o bežnom účte. Na podpisové vzory sa primerane vzťahujú ustanovenia § 4 ods. 3 písm. b), ods. 4 a 5 a § 5 ods. 1 písm. b).

(3) Zmluvu o vkladovom účte je možné meniť a dopĺňať len dodatkami v listinnej forme. Za dodatok k zmluve o vkladovom účte sa považuje aj písomná žiadosť klienta o zmenu údajov v zmluve o vkladovom účte, ktorú NBS akceptovala.

(4) Bankové spojenie klienta je predmetom bankového tajomstva. NBS oznamuje bankové spojenie klienta iným osobám len na základe jeho písomného súhlasu. Bez súhlasu klienta oznamuje NBS bankové spojenie len v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.⁸⁾

§ 9

Vedenie vkladového účtu

(1) Vklad finančných prostriedkov na vkladový účet sa vykonáva prevodom finančných prostriedkov z bežného účtu v eurách klienta vedeného v NBS v dohodnutý deň zriadenia vkladového účtu. Prevod finančných prostriedkov vykoná NBS formou automatického inkasa, a to vo výške vkladu uvedeného v zmluve o vkladovom účte.

(2) Klient je povinný sledovať uplynutie doby viazanosti vkladu na vkladovom účte. Doba viazanosti vkladu začína plynúť dňom pripísania finančných prostriedkov na vkladový účet a končí po uplynutí doby viazanosti vkladu, napríklad ak mesačná doba viazanosti vkladu začne plynúť 16. apríla 2010, doba viazanosti vkladu končí 15. mája 2010. Ak sa vklad prolonguje, nová doba viazanosti vkladu začne plynúť dňom nasledujúcim po dni, kedy skončila pôvodná doba viazanosti vkladu.

(3) Zníženie vkladu finančných prostriedkov na vkladovom účte bez uloženia pokuty za predčasný výber podľa § 11 alebo zvýšenie vkladu finančných prostriedkov na vkladovom účte klient vykonáva iba v deň prolongácie vkladu. Ak je dňom prolongácie deň pracovného pokoja, zvýšenie vkladu finančných prostriedkov na vkladovom účte alebo zníženie vkladu finančných prostriedkov na vkladovom účte sa môže vykonať najbližší pracovný deň po dni prolongácie.

(4) Zvýšenie vkladu finančných prostriedkov na vkladovom účte môže klient vykonať iba prevodom finančných prostriedkov z bežného účtu v eurách vedeného v NBS. Zníženie vkladu finančných prostriedkov alebo výber všetkých finančných prostriedkov z vkladového účtu môže klient vykonať iba prevodom finančných prostriedkov na bežný účet v eurách klienta vedený v NBS.

(5) Po uplynutí doby viazanosti vkladu NBS automaticky prevedie vklad na bežný účet v eurách, ktorý klient uviedol v zmluve o vkladovom účte alebo sa vklad automaticky prolonguje podľa počtu prolongácií uvedených v zmluve o vkladovom účte.

(6) Ak deň prevodu vkladu podľa odseku 5 pripadne na deň pracovného pokoja, vklad sa prevedie nasledujúci pracovný deň s referenčným dátumom nasledujúceho kalendárneho dňa po dni ukončenia doby viazanosti vkladu. Za deň pracovného pokoja sa pre tieto účely považuje iba sobota, nedeľa, Nový rok, Veľký piatok, Veľkonočný pondelok, 1. máj, prvý a druhý sviatok vianočný.

(7) S finančnými prostriedkami na vkladovom účte disponuje oprávnená osoba formou platobného príkazu na úhradu.

§ 10

Úročenie vkladového účtu

(1) Finančné prostriedky na vkladovom účte sa úročia úrokovou sadzbou vo výške referenčnej úrokovej sadzby peňažného trhu EURIBOR určenej dva pracovné dni pred dňom vykonania vkladu alebo dva pracovné dni pred dňom prolongácie vkladu zníženej o 0,2 percentuálneho bodu. Referenčná úroková sadzba peňažného trhu EURIBOR je zverejňovaná na internetovej stránke www.euribor.org. Aktuálne úrokové sadzby sú pre informáciu klienta k dispozícii na oddelení platobného styku.

(2) Finančné prostriedky na vkladovom účte sa úročia úrokovou sadzbou platnou v deň vkladu a táto úroková sadzba platí počas celej doby viazanosti vkladu. Ak sa vklad na vkladovom účte prolonguje, odo dňa prolongácie platí úroková sadzba platná v deň prolongácie vkladu.

(3) Pre výpočet úrokov sa použije spôsob výpočtu jednoduchého úročenia, kde mesiacom sa rozumie kalendárny počet dní v mesiaci a rokom kalendárny počet dní v roku.

(4) Úročenie začína referenčným dátumom pripísania finančných prostriedkov na vkladový účet a končí dňom predchádzajúcim referenčnému dátumu odpísania finančných prostriedkov z vkladového účtu.

(5) NBS pripíše úroky z vkladového účtu spravidla posledný deň doby viazanosti vkladu s referenčným dátumom nasledujúceho kalendárneho dňa po dni ukončenia doby viazanosti vkladu. V prípade predčasného výberu časti vkladu NBS pripíše pomernú časť úrokov taktiež spravidla posledný deň doby viazanosti vkladu s referenčným dátumom nasledujúceho kalendárneho dňa po dni ukončenia doby viazanosti vkladu. Úroky z vkladového účtu, ktoré sú pripísané na vkladový účet zvyšujú vklad na tomto účte.

(6) Úroky NBS pripíše v prospech bežného alebo vkladového účtu uvedeného v zmluve o vkladovom účte.

§ 11

Pokuta za predčasný výber z vkladového účtu

(1) Ak klient vyberie sumu finančných prostriedkov z vkladového účtu pred uplynutím doby viazanosti vkladu alebo mimo dňa prolongácie vkladu podľa § 9 ods. 3, považuje sa to za predčasný výber. Úroková sadzba sa nemení, ale NBS účtuje klientovi pokutu za predčasný výber vo výške dvojnásobku úrokovej sadzby, ktorou sa úročia finančné prostriedky na vkladovom účte v čase predčasného výberu finančných prostriedkov a počíta sa zo sumy predčasného výberu.

(2) Ak klient pred uplynutím doby viazanosti vkladu vypovie zmluvu o vkladovom účte, považuje sa to za predčasný výber a klient zaplatí pokutu za predčasný výber podľa odseku 1.

(3) NBS účtuje pokutu za predčasný výber z vkladového účtu na ťarchu bežného účtu klienta, v prospech ktorého bol predčasný výber finančných prostriedkov z vkladového účtu zaúčtovaný.

§ 12

Zrušovanie vkladového účtu

(1) Klient môže zmluvu o vkladovom účte písomne vypovedať kedykoľvek, bez uvedenia dôvodu, s účinnosťou nasledujúceho pracovného dňa od doručenia výpovede oddeleniu platobného styku.

(2) NBS môže zmluvu o vkladovom účte písomne vypovedať kedykoľvek. Výpovedná lehota je jeden mesiac a táto začne plynúť prvým kalendárnym dňom po dni doručenia výpovede klientovi.

(3) Ak NBS vypovie zmluvu o vkladovom účte a doba viazanosti vkladu ešte neuplynula, klient je povinný vysporiadať vkladový účet najneskôr do nadobudnutia účinnosti výpovede. Ak tak klient neurobí, NBS prevedie finančné prostriedky na účet, ktorý klient uviedol v zmluve o vkladovom účte. Takéto nakladanie s finančnými prostriedkami na vkladovom účte sa nepovažuje za predčasný výber podľa § 11.

(4) Zmluva o vkladovom účte zaniká vyplatením vkladu a NBS zruší vkladový účet.

ŠTVRTÁ ČASŤ

Práva a povinnosti pri vykonávaní platobných operácií

§ 13

(1) Platobné operácie vykonáva NBS na základe jednoznačného pokynu klienta, ktorým je platobný príkaz.

(2) NBS odpíše finančné prostriedky z účtu aj bez predloženia platobného príkazu

- a) pri výkone rozhodnutia alebo pri plnení inej povinnosti uloženej osobitným zákonom alebo na základe osobitného zákona,
- b) na úhradu poplatkov za poskytnuté služby, na úhradu splatných debetných úrokov alebo v ďalších prípadoch, ak to vyplýva z tohto rozhodnutia,
- c) pri zaúčtovaní poplatkov sprostredkujúcich inštitúcií, banky alebo zahraničnej banky príjemcu pri cezhraničnej platobnej operácii,
- d) na základe klientom povoleného inkasa alebo cezhraničného inkasa z bežného účtu,
- e) ak na vkladovom účte bolo uskutočnené zvýšenie vkladu finančných prostriedkov mimo stanovených termínov uvedených v § 9 ods. 3,
- f) v prípadoch písomne dohodnutých medzi NBS a klientom.

(3) Platobný príkaz sa predkladá na tlačivách NBS, ktorých vzory vydáva odbor platobného styku, ktorými sú:

- a) pre tuzemské platobné operácie v eurách
 - 1. platobný príkaz na úhradu,
 - 2. platobný príkaz na inkaso,
 - 3. hromadný platobný príkaz na úhradu,
 - 4. trvalý príkaz,
 - 5. prioritný platobný príkaz na úhradu,
 - 6. pokladničný doklad, ktorý sa používa na vklad finančných prostriedkov v hotovosti alebo výber finančných prostriedkov v hotovosti,
- b) pre cezhraničné platobné operácie
 - 1. platobný príkaz na cezhraničnú úhradu,
 - 2. prioritný platobný príkaz na cezhraničnú úhradu.

(4) Platobný príkaz podľa odseku 3 písm. b) bodu 1 klient môže predložiť aj v elektronickej forme v súlade s osobitnou zmluvou uzatvorenou medzi NBS a klientom. Vzor platobného príkazu na cezhraničnú úhradu v elektronickej forme je uvedený v prílohe č. 2.

(5) Platobný príkaz predložený v listinnej forme musí byť vyplnený úplne, čitateľne a správne podľa predtlaču, podpísaný podľa platných podpisových vzorov okrem pokladničného dokladu na vklad finančných prostriedkov v hotovosti, ktorý podpisuje vkladateľ finančných prostriedkov v hotovosti a musí byť opatrený odtlačkom pečiatky. Údaje na platobnom príkaze nesmú byť prepisované, prečiarkované alebo inak menené a musia byť vyplnené spôsobom zaručujúcim trvanlivosť napísaného textu. Ak platobný príkaz nespĺňa tieto náležitosti platobného príkazu, NBS ho vráti klientovi a platobnú operáciu nevykoná.

(6) Ak klient predloží platobný príkaz v elektronickej forme, tak klient je povinný dodržať všetky náležitosti platobného príkazu. Ak platobný príkaz nespĺňa náležitosti platobného príkazu, NBS ho neakceptuje a platobnú operáciu nevykonáva.

(7) Klient zodpovedá za úplnosť a správnosť údajov uvedených na platobnom príkaze.

(8) NBS nezodpovedá za nevykonanie nesprávne vyplneného platobného príkazu.

(9) NBS nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla klientovi z dôvodu nesprávne vyplneného platobného príkazu.

(10) Ak klient požaduje potvrdiť prevzatie platobného príkazu v listinnej forme, predloží spolu s originálom aj kópiu platobného príkazu, na ktorej zamestnanec oddelenia platobného styku potvrdí prevzatie platobného príkazu odtlačkom pečiatky „DOŠLO“, to neplatí pre pokladničný doklad.

(11) NBS vykonáva z podnetu klienta iba autorizované platobné operácie, a to do výšky finančných prostriedkov na bežnom účte.

(12) Ak NBS vykoná platobný príkaz podľa jedinečného identifikátora uvedeného klientom, považuje sa takýto platobný príkaz za správne vykonaný vzhľadom na príjemcu uvedeného v jedinečnom identifikátore.

(13) Ak klient uvedie nesprávny jedinečný identifikátor, NBS nenesie zodpovednosť za nevykonanie alebo chybné vykonanie platobnej operácie; vynaloží však primerané úsilie, aby sa suma úhrady vrátila platiteľovi.

§ 14

Tuzemské platobné operácie

(1) NBS vykonáva tuzemské platobné operácie v eurách v rámci NBS alebo pre príjemcu, ktorý má vedený účet v inej banke.

(2) Na platobnom príkaze podľa § 13 ods. 3 písm. a) sa povinne uvádza

- a) číslo účtu klienta vedeného v NBS,
- b) tuzemské bankové spojenie
 - 1. príjemcu pri platobnom príkaze na úhradu alebo ak ide o prioritný platobný príkaz na úhradu môže sa uviesť medzinárodné bankové číslo účtu príjemcu (IBAN),
 - 2. platiteľa pri platobnom príkaze na inkaso,
- c) suma platobnej operácie,
- d) miesto a dátum vystavenia platobného príkazu,
- e) podpis a odtlačok pečiatky.

(3) Na pokladničnom doklade klient neuvádza údaj podľa odseku 2 písm. b). Platobný príkaz okrem náležitostí uvedených v odseku 2 môže obsahovať aj konštantný symbol, variabilný symbol, špecifický symbol, dátum splatnosti a správu pre príjemcu. Konštantný symbol je štvormiestne číslo. Variabilný symbol a špecifický symbol sa uvádzajú v rozsahu najviac desiatich číselných znakov.

(4) Do hromadného platobného príkazu na úhradu môže klient zahrnúť len platobné príkazy s rovnakým dátumom splatnosti. Ak je konštantný symbol uvedený v záhlaví hromadného platobného príkazu na úhradu neuvádza sa pri jednotlivých platobných príkazoch. Hromadný platobný príkaz môže obsahovať najviac 15 príkazov. Hromadný platobný príkaz nemôže obsahovať platobné príkazy v rámci NBS a súčasne aj do inej banky.

(5) Na základe trvalého platobného príkazu sa vykonávajú opakujúce sa prevody finančných prostriedkov. Ak ide o opakujúce sa prevody finančných prostriedkov pre toho istého príjemcu splatné v rovnakom termíne a v rovnakej sume, ide o trvalý príkaz na úhradu. Ak ide o opakujúce sa výzvy na prevody splatné v rovnakom termíne a v rovnakej sume pre toho istého platiteľa, ide o trvalý príkaz na inkaso. Opakujúce sa prevody finančných prostriedkov v rovnakom termíne a v nerovnakej sume alebo naopak, môže klient vykonávať na základe automatického prevodu vo výške

- a) zostatku bežného účtu,
- b) zostatku bežného účtu v prípade dosiahnutia určenej minimálnej sumy,
- c) sumy nad určený zostatok bežného účtu,
- d) určenej minimálnej sumy nad určený zostatok bežného účtu.

(6) Ak na bežnom účte nie je dostatok finančných prostriedkov na vykonanie prevodu, podľa predloženého platobného príkazu, NBS takýto platobný príkaz eviduje a vykoná ho, až keď na bežnom účte bude dostatok finančných prostriedkov. NBS nie je povinná vykonávať jeho čiastočnú úhradu.

(7) Klient môže udeliť súhlas na inkaso zo svojho bežného účtu v prospech iného účtu, pričom môže stanoviť aj maximálnu sumu finančných prostriedkov, ktorá mu môže byť zinkasovaná; ak klient povolí inkaso zo svojho účtu nemá nárok na vrátenie finančných prostriedkov, ktoré mu boli odpísané z jeho účtu na základe platobného príkazu na inkaso predloženého príjemcom, v prospech ktorého povolil inkaso.

(8) NBS nevykoná inkaso z bežného účtu klienta, ak klient neudelil súhlas na inkaso zo svojho bežného účtu.

(9) Odmietnutie vykonania platobnej operácie, napríklad pri platobnom príkaze na inkaso pre nesúhlas majiteľa účtu, z ktorého sa má inkasovať, oznamuje NBS klientovi písomne.

(10) Klient môže požiadať NBS o rezervovanie finančných prostriedkov a o vinkulovanie finančných prostriedkov na svojom bežnom účte v prospech určitého subjektu. NBS vydá klientovi na požiadanie potvrdenie o tom, že na jeho bežnom účte sú vinkulované finančné prostriedky v prospech určitého subjektu.

(11) Ak pri výbere finančných prostriedkov v hotovosti nie je dostatok finančných prostriedkov na bežnom účte v eurách, NBS vráti klientovi pokladničný doklad bez vyplatenia finančných prostriedkov.

§ 15

Lehoty vykonávania tuzemských platobných operácií

(1) Klient predkladá platobný príkaz oddeleniu platobného styku najneskôr do konca prevádzkových hodín pracovného dňa, v ktorom požaduje odpísať finančné prostriedky

zo svojho bežného účtu alebo odoslať platobný príkaz na inkaso do inej banky. Klient môže jednotlivý platobný príkaz evidovaný v NBS, ktorý nebol ešte zaúčtovaný, odvolať najneskôr do konca prevádzkových hodín pracovného dňa, ktorý predchádza dňu požadovanej splatnosti platobného príkazu. Žiadosť o odvolanie platobného príkazu predkladá v listinnej forme.

(2) Trvalý príkaz predkladá klient písomne najneskôr deň pred požadovaným dňom vykonania prvého prevodu. Splatosť prvého prevodu nemôže byť deň pracovného pokoja. Klient môže trvalý príkaz zmeniť, pozastaviť jeho vykonávanie alebo odvolať s účinnosťou nasledujúceho pracovného dňa alebo neskôr.

- (3) Tuzemský prevod na účet príjemcu v inej banke NBS vykonáva ako
- a) bežný, ktorý je pripísaný na účet banky príjemcu najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni odpísania finančných prostriedkov z účtu klienta, alebo
 - b) prioritný, ktorý NBS zasiela bez zbytočného odkladu banke príjemcu po odpísaní finančných prostriedkov z účtu klienta.

(4) NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu klienta v deň splatnosti, ktorý je vyznačený na platobnom príkaze, ak sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov.

(5) Ak klient neuvedie na platobnom príkaze na úhradu dátum splatnosti alebo ak je platobný príkaz na úhradu doručený oddeleniu platobného styku po dátume splatnosti, NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu klienta, ak sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov, v deň doručenia platobného príkazu alebo nasledujúci pracovný deň.

(6) Ak klient neuvedie na platobnom príkaze na inkaso dátum splatnosti alebo ak je takýto platobný príkaz na inkaso doručený oddeleniu platobného styku po dátume splatnosti, zašle ho NBS do inej banky najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni doručenia platobného príkazu.

(7) Ak je dátum splatnosti uvedený na platobnom príkaze dňom pracovného pokoja, a sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov, NBS odpíše finančné prostriedky z účtu najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni pracovného pokoja.

(8) Ak NBS vykonáva prevod finančných prostriedkov v rámci NBS, pripíše sumu prevodu finančných prostriedkov na účet príjemcu v deň odpísania sumy prevodu z bežného účtu platiteľa. Vklad finančných prostriedkov v hotovosti pripíše NBS na bežný účet klienta v deň vkladu finančných prostriedkov v hotovosti a výber finančných prostriedkov v hotovosti odpíše NBS z bežného účtu klienta v deň výberu finančných prostriedkov v hotovosti.

(9) NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu klienta v NBS na základe došlého platobného príkazu na inkaso z inej banky v pracovný deň, keď jej takýto platobný príkaz na inkaso bol doručený a na bežnom účte klienta sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov z jeho bežného účtu.

(10) NBS pripíše sumu prevodu v prospech účtu klienta NBS z účtu platiteľa v inej banke, v ten istý deň, keď bola suma prevodu pripísaná na účet NBS; sumu prioritného prevodu pripíše bez zbytočného odkladu.

(11) Ak klient na platobnom príkaze uviedol nesprávny jedinečný identifikátor príjemcu v inej banke, ktorý neexistuje, NBS vráti finančné prostriedky platobnej operácie na účet klienta v ten istý deň, kedy boli vrátené finančné prostriedky pripísané na účet NBS.

(12) Ak klient na platobnom príkaze uviedol nesprávny jedinečný identifikátor, ktorý nezodpovedá kontrole na štruktúru čísla účtu, alebo v platobnom príkaze v rámci NBS uviedol jedinečný identifikátor, ktorý sa v NBS nenachádza, NBS platobnú operáciu nevykoná a informuje klienta o nesprávne zadanom jedinečnom identifikátore.

§ 16

Cezhraničné platobné operácie z bežného účtu

(1) NBS vykonáva z bežného účtu klienta cezhraničné úhrady finančných prostriedkov v eurách a cezhraničné úhrady finančných prostriedkov v cudzích menách pre príjemcu, ktorý má vedený účet v zahraničnej banke alebo v NBS a úhrady finančných prostriedkov v cudzích menách pre príjemcu, ktorý má účet vedený v inej banke alebo v NBS (ďalej len „cezhraničná úhrada“).

(2) NBS vykonáva z bežného účtu cezhraničnú úhradu v cudzej mene

- a) bežnú,
- b) zrýchlenú, po dohode s oddelením platobného styku,
- c) avizovanú, ktorá sa týka dlhovej služby štátu, teda cezhraničných úhrad zaradených do skupiny platobných titulov 5, 7 alebo 8,⁹⁾ pri ktorých je klient povinný vopred predložiť NBS záväzné oznámenie vykonania avizovanej cezhraničnej úhrady, ktoré klient pri cezhraničných úhradách v AUD a JPY predkladá najneskôr štyri pracovné dni pred požadovaným dňom ich splatnosti a pri cezhraničných úhradách v ostatných cudzích menách najneskôr tri pracovné dni pred požadovaným dňom ich splatnosti; vzor záväzného oznámenia vykonávania avizovanej cezhraničnej úhrady je uvedený v prílohe č. 3.

(3) NBS vykonáva z bežného účtu cezhraničnú úhradu v eurách,

- a) bežnú,
- b) prioritnú prostredníctvom systému TARGET2, len ak sa banka príjemcu nachádza v adresári TARGET2; ak sa banka príjemcu nenachádza v adresári TARGET2, NBS vykonáva cezhraničnú úhradu podľa písmena a).

(4) Na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu a na prioritnom platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu sa povinne uvádza

- a) číslo bežného účtu klienta vedeného v NBS,
- b) názov klienta,
- c) suma cezhraničnej úhrady a označenie meny,
- d) číslo účtu príjemcu; v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru je povinnosť pri úhradách v eurách používať medzinárodné bankové číslo účtu (IBAN),
- e) kód banky príjemcu alebo kód zahraničnej banky príjemcu vo swiftovom formáte – BIC alebo názov a sídlo banky alebo zahraničnej banky príjemcu,
- f) názov účtu príjemcu,

⁹⁾ Opatrenie č. 6/1999 (oznámenie č. 358/1999 Z. z.) v znení neskorších predpisov.

- g) symboly devízovej štatistiky, ktorými sa rozumie platobný titul,⁹⁾ kód krajiny,¹⁰⁾ kód subjektu uvedený v prílohe č. 4 a kód druhej strany uvedený v prílohe č. 5,
- h) typ poplatku podľa odseku 8,
- i) miesto a dátum vystavenia,
- j) podpis podľa podpisových vzorov,
- k) odtlačok pečiatky.

(5) Na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu do Českej republiky v eurách a v českých korunách a na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu v rámci Slovenskej republiky sa môže uviesť aj variabilný symbol, konštantný symbol a špecifický symbol.

(6) Klient môže uviesť aj požadovaný deň splatnosti, podrobnejšiu špecifikáciu cezhraničnej úhrady v požadovanom jazyku, jeho požiadavku na informovanie príjemcu o prijatí cezhraničnej úhrady alebo jeho požiadavku na cezhraničnú úhradu šekom.

(7) Cezhraničné úhrady je možné vykonať šekom na adresu príjemcu v zahraničí, kedy zahraničná banka vystaví v prospech príjemcu šek. Ak klient požaduje cezhraničnú úhradu šekom, musí v názve účtu príjemcu zadať meno príjemcu, presnú adresu, mesto a krajinu, v takomto prípade číslo účtu príjemcu a zahraničnú banku klient neuvádza. NBS zabezpečuje vykonávanie cezhraničných úhrad šekom v rozsahu mien uvedených v prílohe č. 6.

- (8) Cezhraničné úhrady sú vykonávané s možnosťou výberu typu poplatku
- a) OUR – všetky poplatky budú účtované na ľarchu klienta a suma cezhraničnej úhrady bude pripísaná na účet príjemcu v plnej výške,
 - b) BEN – všetky poplatky budú účtované na ľarchu príjemcu; suma cezhraničnej úhrady je znížená o poplatok NBS,
 - c) SHA – poplatky NBS budú účtované na ľarchu klienta a poplatky banky príjemcu, zahraničnej banky príjemcu alebo korešpondenčných bánk budú účtované na ľarchu príjemcu.

(9) Platobné príkazy na cezhraničnú úhradu v eurách v rámci krajín Európskeho hospodárskeho priestoru je možné označiť a vykonať len s označením typu poplatku „SHA“ podľa odseku 8 písm. c).

(10) Platobné príkazy na cezhraničnú úhradu v cudzej mene v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru je možné označiť a vykonať len s označením typu poplatku „OUR“ podľa odseku 8 písm. a) alebo „SHA“ podľa odseku 8 písm. c).

(11) Klient oznamuje NBS skutočnosť, že sa dohodol s príjemcom cezhraničného inkasa na cezhraničnom inkase v eurách zo svojho bežného účtu v prospech účtu príjemcu v zahraničnej banke v rámci krajín SEPA (ďalej len „cezhraničné inkaso“). Zoznam krajín SEPA priestoru je uverejnený na internetovej stránke www.europeanpaymentscouncil.eu. Ak klient neoznámí NBS túto skutočnosť, NBS cezhraničné inkaso nevykoná.

(12) Zoznam zahraničných korešpondenčných bánk, prostredníctvom ktorých NBS vykonáva cezhraničné úhrady, je uvedený na internetovej stránke NBS www.nbs.sk.

¹⁰⁾ ISO 3166.

§ 17

Lehoty vykonávania cezhraničných platobných operácií

(1) Klient predkladá oddeleniu platobného styku platobný príkaz na cezhraničnú úhradu v listinnej forme najneskôr do konca prevádzkových hodín pracovného dňa. Ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu v cudzej mene predložený po 11,00 hod. pracovného dňa, považuje sa tento platobný príkaz na cezhraničnú úhradu prijatý v nasledujúci pracovný deň.

(2) Platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vyhotovený elektronickou formou klient predkladá oddeleniu platobného styku v lehote podľa osobitnej zmluvy uzatvorenej medzi NBS a klientom.

(3) Platobný príkaz na cezhraničnú úhradu predložený NBS po lehotách uvedených v odsekoch 1 a 2 v rámci pracovného dňa, sa považuje za predložený v nasledujúci pracovný deň.

(4) Klient je povinný na svojom bežnom účte, z ktorého požaduje vykonanie cezhraničnej úhrady, zabezpečiť finančné prostriedky vo výške potrebnej na krytie sumy cezhraničnej úhrady a poplatku NBS najneskôr v deň predloženia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu do 13,00 hod.

(5) Ak klient nezabezpečí dostatok finančných prostriedkov podľa odseku 4, NBS nezodpovedá za škody vzniknuté nevykonaním platobného príkazu na cezhraničnú úhradu podľa odseku 9 alebo v požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady.

(6) V deň prijatia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu, NBS rezervuje finančné prostriedky na bežnom účte klienta, ak sú splnené podmienky, a táto rezervácia je platná do dňa vykonania cezhraničnej úhrady, a to

- b) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v rovnakej mene, v ktorej je vedený účet klienta, v sume cezhraničnej úhrady, uvedenej na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu zvýšenej o poplatok,
- b) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v cudzej mene, a účet klienta je vedený v eurách, v sume cezhraničnej úhrady v eurách, vypočítanej z cudzej meny kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho prijatia zvýšenej o 1% z vypočítanej sumy na krytie kurzových rozdielov a o poplatok,
- c) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v inej cudzej mene ako mena, v ktorej je vedený účet klienta, v sume cudzej meny vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu krížovým výmenným kurzom vyhláseným ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho prevzatia, zvýšenej o 1% z vypočítanej sumy na krytie kurzových rozdielov a o poplatok,
- d) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v eurách a účet klienta je vedený v cudzej mene, vo výške sumy v cudzej mene vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu kurzom nákup referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho prevzatia zvýšenej o 1% z vypočítanej sumy na krytie kurzových rozdielov a o poplatok.

(7) Finančné prostriedky na bežnom účte klienta nie sú rezervované ak je cezhraničná úhrada vykonaná v deň prijatia platobného príkazu na cezhraničný prevod pri zrýchlenej cezhraničnej úhrade a cezhraničnej úhrade z účtu klienta v prospech účtu klienta vedeného v NBS alebo prioritného platobného príkazu na cezhraničnú úhradu.

(8) V deň vykonania cezhraničnej úhrady NBS odpíše finančné prostriedky z bežného účtu klienta

- a) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v rovnakej mene, v ktorej je vedený účet klienta, v sume cezhraničnej úhrady, uvedenej na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu zvýšenej o poplatok,
- b) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v cudzej mene a účet klienta je vedený v eurách, v sume cezhraničnej úhrady v eurách, vypočítanej z cudzej meny kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho vykonania a o poplatok,
- c) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v inej cudzej mene ako mena, v ktorej je vedený účet klienta, v sume cudzej meny vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu krížovým výmenným kurzom vyhláseným ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho vykonania a o poplatok,
- d) ak je platobný príkaz na cezhraničnú úhradu vystavený v eurách a účet klienta je vedený v cudzej mene, v sume v cudzej mene vypočítanej zo sumy uvedenej na platobnom príkaze kurzom nákup referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom jeho vykonania o poplatok.

(9) NBS vykonáva cezhraničnú úhradu

- a) bežnú v cudzej mene okrem českých korún spravidla do dvoch pracovných dní nasledujúcich po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- b) bežnú v českých korunách spravidla nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- c) bežnú v eurách spravidla nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- d) prioritnú v eurách v deň prijatia prioritného platobného príkazu na cezhraničnú úhradu bez zbytočného odkladu,
- e) zrýchlenú v cudzej mene v deň prijatia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu alebo nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta; pri cezhraničných úhradách v AUD a JPY nasledujúci pracovný deň po dni vytvorenia rezervácie finančných prostriedkov na bežnom účte klienta,
- f) avizovanú v cudzej mene v požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady, ak klient predloží platobný príkaz na cezhraničnú úhradu najneskôr jeden deň pred požadovaným dňom splatnosti do 9,00 hod.

(10) NBS pripíše cezhraničné úhrady z účtu klienta v prospech účtu vedeného v NBS v deň prevzatia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu, ak klient neurčil neskorší požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady.

(11) Pri vykonávaní cezhraničných úhrad v cudzej mene môže NBS použiť dohodnutý kurz, ktorý vypočítava NBS.¹¹⁾

(12) NBS vykonáva cezhraničné úhrady v lehotách podľa odseku 9, ak klient neurčil neskorší požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady.

(13) Dňom vykonania cezhraničnej úhrady sa rozumie deň, kedy sú finančné prostriedky odpísané z bežného účtu klienta v NBS a z účtu NBS.

(14) NBS informuje klienta o vykonaní cezhraničnej úhrady debetným avízom, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 7.

(15) NBS odpíše finančné prostriedky z účtu platiteľa na základe došlého platobného príkazu na cezhraničné inkaso zo zahraničnej banky v deň požadovaného odpísania finančných prostriedkov z účtu platiteľa, ak na účte platiteľa sú splnené podmienky pre odpísanie finančných prostriedkov z jeho účtu.

§ 18

Odvolanie a vrátenie platobného príkazu na cezhraničnú úhradu

(1) Klient môže zaslať NBS žiadosť o odvolanie platobného príkazu na cezhraničnú úhradu najneskôr do 9,00 hod. pracovného dňa predchádzajúceho dňu odpísania finančných prostriedkov z bežného účtu

- a) v elektronickej forme na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej medzi NBS a klientom podľa vzoru, ktorý je uvedený v prílohe č. 8,
- b) v elektronickej forme, prostredníctvom elektronickej adresy zps@nbs.sk, ktorá musí obsahovať, referenčné číslo NBS, menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov a číslo účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, dátum doručenia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu NBS,
- c) v listinnej forme, ktorá musí obsahovať referenčné číslo NBS, menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov a číslo účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, dátum doručenia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu NBS, podpis podľa podpisových vzorov a odtlačok pečiatky klienta.

(2) NBS potvrdí odvolanie platobného príkazu na cezhraničnú úhradu zaslaním potvrdenia o nezrealizovaní cezhraničnej úhrady v elektronickej forme, ktorej vzor je uvedený v prílohe č. 9.

(3) Klient môže písomne požiadať o odvolanie cezhraničného inkasa do konca prevádzkových hodín pracovného dňa, ktorý predchádza dňu odpísania finančných prostriedkov zo svojho bežného účtu.

(4) Klient môže písomne požiadať o vrátenie finančných prostriedkov, ktoré mu boli odpísané z jeho bežného účtu na základe cezhraničného inkasa v lehote 8 týždňov po dni odpísania sumy cezhraničného inkasa z jeho bežného účtu.

¹¹⁾ Pracovná inštrukcia č. 42/2008 o spôsobe výpočtu dohodnutého kurzu eura k cudzím menám a jeho použití pri vykonávaní cezhraničných prevodov v cudzej mene pre klienta Národnej banky Slovenska.

(5) Klient môže požiadať o vrátenie finančných prostriedkov z vykonanej cezhraničnej úhrady na základe žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú klient zasiela NBS

- a) v elektronickej forme, prostredníctvom elektronickej adresy zps@nbs.sk, ktorá musí obsahovať, referenčné číslo NBS, menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov a číslo účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, referenčný dátum platobného príkazu na cezhraničnú úhradu NBS,
- b) v listinnej forme, ktorá musí obsahovať referenčné číslo NBS, menu a sumu cezhraničnej úhrady, názov a číslo účtu klienta, názov a číslo účtu príjemcu, referenčný dátum platobného príkazu na cezhraničnú úhradu NBS, podpis podľa podpisových vzorov a odtlačok pečiatky klienta.

(6) Ak sa suma cezhraničnej úhrady vráti zavinením klienta, NBS ju pripíše na bežný účet klienta s referenčným dátumom dňa pripísania na účet NBS. Suma vykonanej cezhraničnej úhrady môže byť znížená o dodatočné poplatky súvisiace s jej vrátením.

(7) Ak klient na platobnom príkaze uviedol nesprávny jedinečný identifikátor príjemcu v inej banke alebo v zahraničnej banke, ktorý neexistuje, NBS vráti finančné prostriedky platobnej operácie na účet klienta v ten istý deň, kedy boli vrátené finančné prostriedky pripísané na účet NBS, ak je to možné.

(8) Vrátenie finančných prostriedkov na bežný účet klienta z vykonanej cezhraničnej úhrady je možné vykonať len ak banka alebo zahraničná banka vráti finančné prostriedky na účet NBS. Suma finančných prostriedkov vykonanej cezhraničnej úhrady, ktorá má byť vrátená na základe žiadosti klienta, môže byť znížená o dodatočné poplatky súvisiace s jej vrátením.

§ 19

Cezhraničné platobné operácie v prospech bežného účtu a lehoty ich pripísania

(1) Pre cezhraničné platobné operácie v prospech bežného účtu klienta oznámi klient ako príjemcu úhrady v eurách a v cudzej mene zo zahraničnej banky a z banky v cudzej mene (ďalej len „úhrada zo zahraničia“) platiteľovi platobnú inštrukciu, ktorej vzor je uvedený v prílohe č. 10.

(2) NBS pripisuje sumu úhrady zo zahraničia v prospech účtu klienta nasledovne

- a) ak mena prijatej sumy je rovnaká ako mena účtu klienta, v sume úhrady zo zahraničia,
- b) ak mena prijatej sumy je cudzia mena a účet klienta je vedený v eurách, v sume vypočítanej z cudzej meny na euro kurzom nákup referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS,
- c) ak mena prijatej sumy je euro a účet klienta, je vedený v cudzej mene, v sume vypočítanej z eura na cudziu menu kurzom predaj referenčného výmenného kurzu vyhláseného ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS,
- d) ak mena prijatej sumy je cudzia mena a účet klienta, je vedený v inej cudzej mene, v sume vypočítanej krížovým kurzom vyhláseným ECB v jej predchádzajúci pracovný deň pred dňom prijatia sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS.

(3) NBS pripíše sumu úhrady zo zahraničia na základe platobného príkazu z banky alebo zahraničnej banky s referenčným dátumom uvedeným na tomto platobnom príkaze sumu prioritnej úhrady zo zahraničia pripíše bez zbytočného odkladu.

(4) NBS pripíše sumu úhrady zo zahraničia v prospech bežného účtu klienta len na základe správne uvedeného čísla účtu klienta alebo názvu účtu klienta.

(5) Ak sa referenčný dátum v platobnom príkaze nezhoduje s referenčným dátumom pripísania sumy úhrady zo zahraničia na účet NBS, alebo finančné prostriedky nebudú pripísané na účet NBS, NBS je oprávnená vykonať opravné účtovanie na účte klienta.

(6) Ak nie je možné na základe prijatých informácií o úhrade zo zahraničia presne identifikovať číslo bežného účtu klienta, NBS až po dodatočnej identifikácii čísla bežného účtu pripíše finančné prostriedky v prospech tohto účtu; v takom prípade NBS nezodpovedá za nedodržanie lehôt podľa odseku 3.

(7) NBS informuje klienta o prijatej sume finančných prostriedkov úhrady zo zahraničia a jej pripísaní na účet klienta kreditným avízom, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 11.

(8) Ak banka alebo zahraničná banka doručí NBS žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov úhrady zo zahraničia, ktoré boli pripísané na účet klienta, zamestnanec oddelenia platobného styku vyzve klienta, aby predložil písomný súhlas alebo odmietnutie vrátenia. NBS odpíše finančné prostriedky z účtu klienta podľa inštrukcie klienta.

§ 20

Poplatky

(1) NBS účtuje klientovi poplatky podľa Sadzobníka poplatkov Národnej banky Slovenska pre Štátnu pokladnicu (ďalej len „sadzobník“), ktorý je uvedený v prílohe č. 12.

(2) NBS je oprávnená odpísať finančné prostriedky z bežného účtu klienta v prípade dodatočných poplatkov súvisiacich s vykonaním cezhraničnej úhrady, ak klient na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu vyznačí, že poplatky bánk a zahraničných bánk majú byť účtované na ťarchu klienta podľa § 16 ods. 8. O zúčtovaní dodatočných poplatkov informuje NBS klienta oznámením, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 13.

(3) Splatné poplatky účtuje NBS na ťarchu bežného účtu dohodnutého s klientom bez ohľadu na výšku finančných prostriedkov na bežnom účte.

(4) Ak zúčtovaním poplatkov vznikne na bežnom účte klienta debetný zostatok, klient je povinný debetný zostatok bezodkladne vyrovnať.

(5) NBS účtuje klientovi iné preukázateľné poplatky pri cezhraničnej úhrade, ktoré si môžu uplatniť banky a zahraničné banky z dôvodu neúplných alebo chybných údajov uvedených klientom na platobnom príkaze na cezhraničnú úhradu.

(6) Poplatky sa účtujú

- a) paušálnou sumou za vedenie bežného účtu,
- b) sumou poplatku za platobnú operáciu,

- c) jednotlivou sumou za ostatné poskytované služby podľa sadzobníka,
- d) jednotlivou sumou za dodatočné poplatky iných bank a zahraničných bánk.

(7) Poplatky podľa odseku 6 písm. a) sa účtujú automatizovane spravidla mesačne; sú účtované pomernou časťou v závislosti od dĺžky vedenia účtu. Poplatky podľa odseku 6 písm. b) a c) sú účtované v okamihu účtovania platobnej operácie. Poplatky podľa odseku 6 písm. d) sa účtujú spravidla po ich zistení.

PIATA ČASŤ VÝPIS Z ÚČTU A REKLAMÁCIE

§ 21 Výpisy z účtu

(1) NBS informuje klienta o stave a pohybe finančných prostriedkov na účte výpisom z účtu v listinnej forme a pre dohodnuté účty aj výpisom z účtu v elektronickej forme. Vzor výpisu z účtu v elektronickej forme je uvedený v prílohe č. 14.

(2) Výpis z účtu v elektronickej forme NBS zasiela klientovi a výpis z účtu v listinnej forme si klient preberá osobne spôsobom dohodnutým v zmluve o účte.

(3) Výpis z účtu NBS vyhotovuje v dohodnutých intervaloch denne, ak bola vykonaná platobná operácia na účte.

- (4) Výpis z účtu v listinnej forme obsahuje najmä
- a) označenie klienta a číslo účtu,
 - b) počiatočný stav a konečný stav finančných prostriedkov na účte klienta,
 - c) dátum vykonania platobnej operácie,
 - d) referenčný dátum,
 - e) identifikáciu platobných operácií,
 - f) sumu platobnej operácie,
 - g) cudziu menu a sumu, v ktorej bola cezhraničná úhrada vykonaná,
 - h) použitý referenčný výmenný kurz pri cezhraničnej platobnej operácii,
 - i) číslo účtu a názov obchodného partnera klienta, ak je to možné,
 - j) sumu poplatkov,
 - k) iné doplňujúce údaje.

(5) Úroková sadzba, ktorou sa prepočítal posledný kreditný alebo debetný zostatok na účte, je uvedená na výpise z účtu vo variabilnom symbole v tvare XX0XX, kde 0 je znak pre desatinnú čiarku.

(6) O zostatku na účte k poslednému dňu v roku informuje NBS klienta „Oznámením zostatkov účtov k 31. 12.....“.

(7) Správnosť zostatkov na účtoch k poslednému dňu v roku potvrdzuje klient najneskôr do 10 kalendárnych dní od dátumu odoslania oznámenia zostatkov účtov alebo v tejto lehote uplatní námietky. Ak NBS nedostane v uvedenej lehote námietky klienta, ani potvrdenie o správnosti zostatkov na účtoch, pokladá zostatky účtov za schválené. Tým nie je dotknuté právo klienta reklamovať zistené chyby.

§ 22

Podmienky a postupy pri reklamácii

(1) Reklamáciou sa rozumie uplatnenie nároku klienta na preverenie správnosti a kvality poskytovania služieb, napríklad preverenie včasnosti a výšky prevodu finančných prostriedkov, výpisu z účtu, oznámenia o zostatku na účte.

(2) Za reklamáciu sa nepovažuje žiadosť klienta o

- a) identifikáciu platobnej operácie,
- b) identifikáciu platiteľa alebo príjemcu,
- c) sprostredkovanie vrátenia finančných prostriedkov v dôsledku chyby klienta,
- d) špecifikáciu platobnej operácie,
- e) iné informácie podobného charakteru, ako sú uvedené v písmenách a) až d).

(3) NBS prijíma reklamáciu v elektronickej forme na adrese platobne.sluzby@nbs.sk alebo v listinnej forme na adrese

Národná banka Slovenska
odbor platobného styku,
oddelenie platobného styku
ul. I. Karvaša 1
813 25 Bratislava

(4) Klient k reklamácii priloží všetky doklady preukazujúce skutočnosti, ktoré uviedol v reklamácii, ak mu NBS takýto doklad vydala, alebo iné doklady dokazujúce jeho tvrdenie.

(5) NBS o výsledku reklamácie informuje klienta bez zbytočného odkladu písomne alebo e-mailom.

ŠIESTA ČASŤ

SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

§ 23

Spoločné ustanovenia

(1) Klient má nárok na nápravu zo strany NBS, ak bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 13 mesiacov odo dňa odpísania finančných prostriedkov z účtu alebo pripísania finančných prostriedkov na účet informuje NBS o tom, že zistil neautorizovanú alebo chybne vykonanú platobnú operáciu, na základe ktorej mu vzniká nárok na nápravu.

(2) Ak NBS vykoná platobnú operáciu chybne, odstráni chybu opravným zúčtovaním v ten istý alebo nasledujúci pracovný deň po dni, kedy chybné zúčtovanie zistila alebo sa o ňom dozvedela. NBS vykoná opravné zúčtovanie tiež na podnet banky.

(3) Ak pôjde o nevykonanú alebo chybne vykonanú platobnú operáciu, NBS na žiadosť klienta a bez ohľadu na jeho zodpovednosť, bez zbytočného odkladu vynaloží primerané úsilie na to, aby vyhládala priebeh nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej operácie.

(4) Za porušenie povinnosti pri vykonávaní platobných operácií alebo vedenia účtu, NBS nie je zodpovedná, ak preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť¹²⁾ alebo postupom podľa osobitného predpisu.¹³⁾

(5) Na účely zabezpečenia činností spojených s vykonávaním platobných operácií a vedenia účtu NBS spracúva osobné údaje klientov na základe osobitných predpisov.¹⁴⁾ Neposkytnutím požadovaných osobných údajov nie je možné zabezpečiť plnenie zmluvy o bežnom účte a zmluvy o vkladovom účte.

(6) NBS pri vykonávaní platobných operácií a vedenia účtu aj bez súhlasu a informovania klienta a dotknutej osoby, o ktorej sa spracovávajú osobné údaje, je oprávnená zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje.¹⁵⁾

(7) Klient okrem osobnej komunikácie so zamestnancami oddelenia platobného styku môže využiť elektronickú adresu zps@nbs.sk alebo pre komunikáciu v listinnej forme adresu
Národná banka Slovenska
odbor platobného styku,
oddelenie platobného styku
ul. I. Karvaša 1
813 25 Bratislava

(8) Komunikácia s klientom sa uskutočňuje počas zmluvného vzťahu v slovenskom jazyku.

§ 24

Prechodné a záverečné ustanovenia

(1) Ak nie je v tomto rozhodnutí NBS uvedené inak, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

(2) Zmeny tohto rozhodnutia je NBS oprávnená vykonávať jednostranne. O vykonaných zmenách je NBS povinná bezodkladne informovať klienta zaslaním nového znenia rozhodnutia.

(3) Ak dôjde k zmene tohto rozhodnutia, NBS zašle jeho nové znenie klientovi.

(4) Vyhlásenie klienta uvedené v zmluvách medzi NBS a klientom uzatvorených podľa doterajších predpisov sa považuje za vyhlásenie klienta podľa § 3 tohto rozhodnutia.

¹²⁾ § 374 Obchodného zákonníka.

¹³⁾ Napríklad zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 38 a 39 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., § 55 ods. 5 zákona č. 483/2001 Z. z.

¹⁴⁾ Napríklad § 88 zákona č. 492/2009 Z. z., zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

¹⁵⁾ Napríklad zákon č. 566/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

§ 25**Zrušovacie ustanovenie**

Zrušuje sa rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 25. novembra 2008 č. 6/2008 o podmienkach na vykonávanie cezhraničných prevodov pre klienta Národnej banky Slovenska, ktorým je Štátna pokladnica.

§ 26**Účinnosť**

Toto rozhodnutie NBS nadobúda účinnosť 1. marca 2010 okrem § 16 ods. 11, § 17 ods. 15 a § 18 ods. 3 a 4, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. novembra 2010.

Rozhodnutie NBS č. 2/2012 nadobudlo účinnosť 1. mája 2012.

Rozhodnutie NBS č. 4/2012 nadobudlo účinnosť 30. apríla 2012.

Jozef Makúch

guvernér

v z. Viliam Ostrožlík v. r.

viceguvernér

Vydávajúci útvar: odbor platobného styku

oddelenie platobného styku

Vypracoval: Ing. Mária Okálová, tel. č.: 5787 2791

Ing. Nikoleta Bobeková, tel. č.: 5787 2567

Ing. Mária Sekerová, tel. č.: 5787 2344

Príloha č. 1 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

Kódy mien a názvy mien

Kód meny	Názov meny
EUR	Euro

Kód cudzej meny*	Názov cudzej meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
CZK	Česká koruna
DKK	Dánska koruna
GBP	Anglická libra
CHF	Švajčiarsky frank
JPY	Japonský jen
NOK	Nórska koruna
PLN	Poľský zlotý
SEK	Švédska koruna
USD	Americký dolár

* ISO 4217

Príloha č. 2 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

**Prevodný príkaz na cezhraničný prevod
zo Štátnej pokladnice do NBS – PPNÚ
- elektronická forma**

a) Špecifikácia polí formulára predkladaného v elektronickej forme

Ozn. poľa	Názov poľa	Bližšia špecifikácia poľa	Definícia poľa	Pole podľa MT 103	Tag pre XML
{1}	identifikácia platby	kód typu platby [NBSEUR, NBSDEV, NBSCRR]	6!a	--	<typ_platby>
{2}	referenčné číslo platby	referenčné číslo ŠP	12n	--	<ref_cislo_SP>
{3}	dátum zadania platobného príkazu	deň jeho odoslania ŠP (deň D)	YYYY-MM-DD	--	<datum_odoslania>
{4}	požadovaný deň úhrady	povinný údaj – povinne prenášaný z IS ŠP (napr. ak menší ako D+2, tak v poznámke musí byť uvedené AVIZOVANÝ PREVOD, ZRÝCHLENÝ PREVOD alebo PRIORITNÝ PREVOD)	YYYY-MM-DD	32A	<datum_uhrady>
{5}	mena inštrukcie	mena, v ktorej sa odčerpáva z účtu	ISO kód, 3!a	--	<instrukcia> <mena> <suma> </instrukcia>
{6}	suma inštrukcie	odosielaná suma	forma MT103, 15x (zmenene na 15 podľa MT103)	32A ***	
{7}	mena zúčtovania	požadovaná mena, v ktorej sa má úhrada vykonať	ISO kód, 3!a	32A	<zuctovanie> <mena> </zuctovanie>

{8}	kód platobného titulu	kód na účely dev. štatistiky **	3!n	--	<platobny_titul> <kod> <popis> </platobny_titul>
{9}	platobný titul	slovne **	128x	--	
{10}	poplatky bánk	kto znáša poplatky [OUR, SHA, BEN]	3!a	71A	<poplatky_plati>
{11}	odosielateľ	ŠP a jej adresa alebo názov a adresa klienta ŠP	4*35x	50K	<odosielatel> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </odosielatel>
{12}	účet ŠP	účet ŠP v NBS, z ktorého sa budú čerpať prostriedky	34x	--	<ucet_SP>
{13}	účet príjemcu	číslo alebo IBAN kód (v prípade NBSCRR 6n-10n/4n)	34x	59	<prijemca> <ucet> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </prijemca>
{14}	príjemca	názov a adresa príjemcu	4*35x	59	

{15}	BIC kód banky príjemcu	<i>povinné pole, SWIFT kód bez jeho kontroly</i>	11c	--	<banka_prijemcu> <BIC_kod> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </banka_prijemcu>
{16}	banka príjemcu	<i>názov a adresa banky príjemcu****</i>	4*35x	57	
{17}+	šek	<i>označenie prevodu šekom [CHQB alebo nevyplnené]</i>	4!a	23E	<platba_sekom>
{18}+	informovanie príjemcu o obdržaní platby	<i>slová: TELB, PHOB</i>	4!a	23E	<informuj_prijemcu> <sposob> <kontakt> </informuj_prijemcu>
{19}+	Kontakt	<i>číslo tel, FAXu</i>	30x (zmenene z 34 podľa MT103)	23E	
{20}+	špecifikácia platby	<i>správa pre príjemcu (v prípade NBSCRR nevyplnené)</i>	4*35x	70	<sprava_prijemca> <riadok1> <riadok2> <riadok3> <riadok4> </sprava_prijemca>
{21}+	variabilný symbol	<i>úhrada do ČR v CZK a EUR</i>	10n	--	<symbol> <variabilny> <konstantny> <specificky> </symbol>
{22}+	konštantný symbol	<i>úhrada do ČR v CZK a EUR</i>	4n	--	

{23}+	špecifický symbol	úhrada do ČR v CZK a EUR	10n	--	
{24}	kód subjektu	na účely dev. štatistiky	1!n	--	<kod_subjektu>
{25}	kód krajiny	na účely dev. štatistiky	2!a	--	<kod_krajiny>
{26}+	kód druhej strany	na účely dev. štatistiky	1!n	--	<kod_druhej_strany>
{27}+	poznámka	pre potreby komunikácie medzi ŠP a NBS (napr. ZRÝCHLENÝ PREVOD, AVIZOVANÝ PREVOD alebo PRIORITNÝ PREVOD)	128x	--	<poznámka>

Vysvetlivky:

- + - nepovinné polia
- ** - kódy a slovné označenia platobných titulov sa zadávajú podľa opatrenia Národnej banky Slovenska č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky (oznámenie č. 358/1999 Z. z.) v znení neskorších predpisov
- *** - uvádza sa, ak mena inštrukcie a zúčtovania sú rovnaké
- **** - pri prevodoch do GB sa uvádza aj Sort Code; pokiaľ by nemohol byť uvedený z dôvodu nedostatku miesta, uvádza sa do poľa poznámka ako „SCxxxxxx“
- n – číselný znak
- x – znak
- a – písmená veľkej abecedy A..Z
- c – množina a + n, t.j. A..Z plus 0..9
- ! – znamená, že pole má presne daný počet znakov

b) Súbor použiteľných znakov v elektronickom príkaze v rámci definovaných polí

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 / - ? : () . , ' +

CR (znak návratu vozíka), LF (znak riadkovania), medzera

Znaky budú v kódovom formáte ASCII.

Príloha č. 3 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

Žiadateľ:

Národná banka Slovenska
Odbor platobného styku
Oddelenie platobného styku
I. Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika / Slovakia

Bratislava

Záväzné oznámenie vykonania avizovanej cezhraničnej úhrady
(týkajúce sa dlhovej služby štátu, úhrad zaradených do skupiny platobných
titulov 5, 7 alebo 8)

Na ťarchu účtu ŠP vedeného v NBS:
Mena a suma požadovanej cezhraničnej úhrady:
Požadovaný deň splatnosti cezhraničnej úhrady:
Platobný titul:
Podrobnejšia špecifikácia cezhraničnej úhrady:

Vybavuje:
Meno, priezvisko:

tel. č.:

Príloha č. 4 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

Kódy subjektov

Kód subjektu	Názov
0	Nezaradené do sektorov
1	Nefinančné korporácie (sektor 11)
2	Obyvateľstvo (zo sektoru 14) - účty občanov
3	Vlastné operácie banky
4	Finančné korporácie (sektory 121 až 124)
5	Poisťovacie korporácie a penzijné fondy (sektor 125)
6	Verejná správa (sektor 13)
7	Neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (sektor 15)
8	Domácnosti (zo sektoru 14) - živnosti
9	Zahraničie (sektor 21, 22; účty právnických a fyzických osôb nerezidentov)

Na účely vyplnenia platobného príkazu na cezhraničnú úhradu sa kódom subjektu označujú:

- a) *vlastná banka* (kód subjektu 3); ide o všetky prevody, kde je priamym účastníkom NBS,
- b) *klienti banky* (kódy subjektov 1, 2, 4 až 9) v členení podľa medzinárodnej klasifikácie inštitucionálnych sektorov v systéme národných účtov podľa Európskeho systému národných a regionálnych účtov ESA95; kódom subjektu 9 sa označujú aj účty právnických a fyzických osôb nerezidentov.

Príloha č. 5 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

Kódy druhých strán

Kód	Druhá strana
1	Zahraničné a) hlavné riaditeľstvo, b) materská spoločnosť, c) veľký akcionár (vlastník najmenej 10% podielu základného imania), d) spoločnosti k nim sa vzťahujúce, e) spoločnosti s nimi spojené, f) filiálky, g) pridružené spoločnosti transaktora, h) podniky, v ktorých má tento podnik alebo pridružená spoločnosť veľkú účasť.
2	Zahraničná vláda, zahraničná centrálna banka, Medzinárodný menový fond, Svetová banka, ostatné medzinárodné finančné inštitúcie, Európska únia, G24
3	Zahraničná banka
4	Iný zahraničný nerezident
5	Rezident

Druhou stranou sa rozumie právnická osoba, ktorá je partnerom subjektu vykonávajúceho platobnú operáciu.

Kód druhej strany sa uvádza len pri nadlimitných platobných operáciách

- a) za tovar (platobné tituly skupiny 1) – platobné operácie nad 3 320 tis. eur,
- b) za služby (platobné tituly skupiny 2 a 3) - platobné operácie nad 332 tis. eur,
- c) ostatné platobné operácie (platobné tituly skupiny 4 až 8) – platobné operácie nad 664 tis. eur

Pokiaľ platobná operácia nie je nadlimitná, kód druhej strany je **0**.

Príloha č. 6 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

**Kódy mien a názvy mien, v ktorých Národná banka Slovenska
vykonáva prevody šekom**

Kód meny	Názov meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
EUR	Euro
GBP	Anglická libra
PLN	Poľský zloty
SEK	Švédska koruna
USD	Americký dolár

Príloha č. 7 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

Debetné avízo
na prenos medzi NBS a ŠP - DKA

Debetné avízo: samostatný súbor, XML formát

Označenie poľa*	Text poľa	Veľkosť poľa**	Tag pre XML
Dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_odoslania>
Referencia SP	12n	12n	<ref_cislo_SP>
Referencia NBS	12n	12n	<ref_cislo_NBS>
Dátum prijatia EPP	YYYY-MM-DD	date	<datum_prijatia>
Mena inštrukcie	ISO kód 3x	3!a	<instrukcia> <mena> <suma> </instrukcia>
Suma inštrukcie	15x	15x	
Mena zúčtovaná	ISO kód 3x	3!a	<zuctovanie> <mena> <suma> </zuctovanie>
Suma zúčtovaná	15x	15x	
Kurz	xxx,xxx , pri rovnosti meny inštr. a zúčt. = 1	7x	<kurz>
Referenčný dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_uhrady>
Číslo účtu príjemcu	číslo účtu (v EU IBAN kód)	34x	<prijemca> <ucet> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </prijemca>
Príjemca	názov a adresa príjemcu prevodu	4*35x	
Poplatky NBS-účet	účet z ktorého sa odúčtovala suma poplatkov	34x	<poplatky_NBS> <ucet> <mena> <suma> </poplatky_NBS>
Poplatky NBS - mena	mena poplatkov	3!a	
Poplatky NBS -suma	suma poplatkov	15x	
Poznámky	ďalšie informácie pre ŠP	128x	<poznámka>
Vybavuje	meno a priezvisko zodpovednej osoby v NBS	34x	<vybavuje>

* - označenie polí v XML bude definované na základe tohto názvu

** - maximálna veľkosť poľa

n - číselný znak

x - znak

a - písmená veľkej abecedy

! - znamená, že pole má presne daný počet znakov

DKA- skratka názvu „debetné alebo kreditné avízo“

Príloha č. 8 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

**„Žiadosť o odvolanie príkazu na cezhraničný prevod“
na prenos medzi NBS a ŠP - ZOPP**

Žiadosť o odvolanie príkazu : samostatný súbor, XML formát

Označenie poľa*	Text poľa	Veľkosť poľa**	Tag pre XML
Dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_odoslania>
Referencia ŠP	12n	12n	<ref_cislo_SP>
Pôvodne požadovaný deň úhrady	YYYY-MM-DD	date	<datum_uhrady>
Číslo účtu ŠP	IBAN čísla účtu ŠP v NBS	34x	<ucet_SP> <cislo> <nazov> </ucet_SP>
Názov účtu ŠP	Názov účtu ŠP v NBS podľa jeho čísla	34x	
Názov účtu klienta ŠP	Názov účtu odosielateľa prevodu v ŠP	34x	<odosielatel> <nazov> </odosielatel>
Mena inštrukcie	ISO kód 3x	3!a	<instrukcia> <mena> <suma> </instrukcia>
Suma inštrukcie	15x	15x	
Mena zúčtovania	ISO kód 3x	3!a	<zuctovanie> <mena> </zuctovanie>
Príjemca prevodu	názov a adresa príjemcu prevodu	4*35x	<prajemca> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </prajemca>
Banka príjemcu	názov banky príjemcu	34x	<banka_prijemcu> <nazov> </banka_prijemcu>
Poznámky	ďalšie informácie pre NBS	128x	<poznámka>

* - označenie polí v XML bude definované na základe tohto názvu

** - maximálna veľkosť poľa

n - číselný znak

x - znak

a - písmená veľkej abecedy

! - znamená, že pole má presne daný počet znakov

ZOPP - skratka názvu „žadosť o odvolanie prevodného príkazu“

Príloha č. 9 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

**„Potvrdenie o nezrealizovaní prevodu“
na prenos medzi NBS a ŠP - PONP**

Označenie poľa*	Text poľa	Veľkosť poľa**	Tag pre XML
Dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_odoslania>
Referencia SP	12n	12n	<ref_cislo_SP>
Referencia NBS	12n	12n	<ref_cislo_NBS>
Dôvod nerealizácie prevodu	napr. z dôvodu odvolania CPP zo ŠP	128x	<dovod_nerealizacie>
Mena inštrukcie	ISO kód 3x	3!a	<instrukcia> <mena> <suma> </instrukcia>
Suma inštrukcie	16x	15x	
Mena vrátená	ISO kód 3x	3!a	<vratená> <mena> <suma> </vratená>
Suma vrátená	16x	15x	
Príjemca	názov a adresa príjemcu prevodu	4*35x	<prijemca> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </prijemca>
Poplatky NBS - účet	účet z ktorého sa odúčtovala suma poplatkov	34x	<poplatky_NBS> <ucet> <mena> <suma> </poplatky_NBS>
Poplatky NBS - mena	mena poplatkov	3!a	
Poplatky NBS - suma	suma poplatkov	15x	
Poznámky	ďalšie informácie pre ŠP	128x	<poznámka>
Vybavuje	meno a priezvisko zodpovednej osoby v NBS	34x	<vybavuje>

* - označenie polí v XML bude definované na základe tohto názvu

** - maximálna veľkosť poľa

n - číselný znak

x - znak

a - písmená veľkej abecedy

! - znamená, že pole má presne daný počet znakov

PONP - skratka názvu „potvrdenie o nezrealizovaní prevodu“

Príloha č. 10 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

Inštrukcie pre úhrady zo zahraničia

V záujme bezproblémového spracovania a pripísania finančných prostriedkov zo zahraničia v prospech účtu príjemcu – klienta, Vás žiadame o oznámenie nasledovných platobných inštrukcií pre svojho partnera v zahraničí:

Beneficiary's Account No.: **číslo účtu** klienta vedené v NBS (napr. 12345/0720), vo formáte **IBAN** je povinné pri úhradách v EUR a nachádza sa vo výpise z účtu klienta

Beneficiary: **Štátna pokladnica (State Treasury),**
Account with Institution: **NBSBSKBX**
(National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)

Correspondent Bank: podľa meny úhrady zo zahraničia SWIFTový kód (BIC kód) korešpondenčnej banky v mene úhrady zo zahraničia

Details of Payment: klient Štátnej pokladnice; napr. **Ministerstvo hospodárstva SR** spolu s číslom účtu klienta Štátnej pokladnice vedené v Štátnej pokladnici. Platobný titul pri úhradách zo zahraničia do 50 000 EUR vrátane v rámci EÚ sa používa PT 001. Slovné vyjadrenie špecifikácie pre úhradu zo zahraničia (v cudzom jazyku), číslo faktúry, objednávky a pod., max 4 x 35 znakov.

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v USD

<i>Beneficiary's Account No.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Beneficiary:</i>	Štátna pokladnica (State Treasury)
<i>Account with Institution:</i>	NBSBSKBX (National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)
<i>Correspondent Bank:</i>	FRNYUS33
<i>Details of Payment:</i>	Ministerstvo hospodárstva SR, 7000000000/8180 PT xxx, Order No.: 25468 dd 11.10.2009

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v EUR

<i>Beneficiary's Account No.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Beneficiary:</i>	Štátna pokladnica (State Treasury)
<i>Account with Institution:</i>	NBSBSKBX (National Bank of Slovakia, Bratislava, Slovakia)
<i>Details of Payment:</i>	Ministerstvo hospodárstva SR, 7000000000/8180 PT xxx Payment for

Vzor platobnej inštrukcie pre očakávanú platbu v CZK

<i>Číslo účtu príjemcu.:</i>	SK19 0720 0000 0000 0003 3333
<i>Príjemca:</i>	Štátna pokladnica (State Treasury)
<i>Banka príjemcu:</i>	NBSBSKBX Národná banka Slovenska
<i>Korešpondenčná banka:</i>	CNBACZPP
<i>Špecifikácia platby:</i>	Ministerstvo hospodárstva SR, 7000000000/8180 PT xxx, poplatok za

Príloha č. 11 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

Špecifikácia polí Kreditného avíza na prenos medzi NBS a ŠP - DKA

Kreditné avízo: samostatný súbor, XML formát

Označenie poľa*	Text poľa	Veľkosť poľa**	Tag pre XML
Dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_odoslania>
Referencia NBS	12n	12n	<ref_cislo_NBS>
Číslo účtu ŠP	IBAN čísla účtu ŠP v NBS	34x	<ucet_SP> <cislo> <nazov> </ucet_SP>
Názov účtu ŠP	Názov účtu ŠP v NBS podľa jeho čísla	34x	
Číslo účtu klienta ŠP	číslo účtu príjemcu prevodu v ŠP	34x	<prijemca> <ucet> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </prijemca>
Názov účtu klienta ŠP	podľa údajov na MT100/103	4*35x	
Mena inštrukcie	ISO kód 3x	3!a	<instrukcia> <mena> <suma> </instrukcia>
Suma inštrukcie	15x	15x	
Mena zúčtovaná	ISO kód 3x	3!a	<zuctovanie> <mena> <suma> </zuctovanie>
Suma zúčtovaná	15x	15x	
Kurz	xxx,xxx , pri rovnosti meny inštr. a zúčt. = 1	7x	<kurz>
Referenčný dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_uhrady>
Platiteľ	názov a adresa príkazcu	4*35x	<odosielatel> <nazov> <adresa1> <adresa2> <adresa3> </odosielatel>
Špecifikácia prevodu	text z poľa 70 MT103	4*35x	<sprava_prijemca> <riadok1> <riadok2> <riadok3> <riadok4> </sprava_prijemca>
Poplatky iných bánk-mena	poplatky iných bánk podľa MT103	3!a	<poplatky_bank> <mena> <suma> </poplatky_bank>
Poplatky iných bánk-suma	poplatky iných bánk podľa MT103	15x	
Poznámky	ďalšie informácie pre ŠP („VRATENIE PREVODU“ v prípade vráteného prevodu pri neidentifikovateľnom príjemcovi)	128x	<poznámka>
Vybavuje	meno zodpovednej osoby v NBS	34x	<vybavuje>

* - označenie polí v XML bude definované na základe tohto názvu

** - maximálna veľkosť poľa

n - number

x - char

a - písmená veľkej abecedy

! - znamená, že pole má presne daný počet znakov

Príloha č. 12 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

S A D Z O B N Í K

poplatkov

Národnej banky Slovenska pre Štátnu pokladnicu

P.č	Druh poplatku	mena	Cena
1.	Vedenie bežného účtu mesačne (poplatok v mene, v ktorej je vedený účet)	EUR CZK USD JPY	2,65 68,00 3,79 345
2.	Vklad finančných prostriedkov v hotovosti	EUR	0,39
3.	Výber finančných prostriedkov v hotovosti	EUR	0,39
4.	Tuzemská úhrada do inej banky	EUR	0,39
5.	Cezhraničná úhrada v eurách	EUR	0,39
6.	Cezhraničná úhrada v cudzej mene okrem českých korún (poplatok v mene, v ktorej je vedený účet)	EUR USD JPY	0,4% min 1 max 30,00 min 1,5 max 43,00 min 130 max 3 900
7.	Cezhraničná úhrada v českých korunách	CZK	20,00
8.	Príplatok za zrýchlenú cezhraničnú úhradu v cudzej mene	CZK USD JPY	171,00 9,48 864
9.	Prioritná úhrada tuzemská a cezhraničná do 50 000 eur vrátane	EUR	5,00
10.	Prioritná úhrada tuzemská a cezhraničná nad 50 000 eur	EUR	10,00
11.	Platobná operácia na základe platobného príkazu na inkaso	EUR	0,39
12.	Platobná operácia na základe došlej výzvy na inkaso a došlého platobného príkazu na cezhraničné inkaso	EUR	0,09
13.	Platobná operácia na základe trvalého príkazu	EUR	0,09
14.	Odvolanie platobného príkazu na tuzemskú úhradu vrátane trvalého príkazu	EUR	0,33
15.	Odvolanie platobného príkazu na cezhraničnú úhradu	EUR CZK USD JPY	3,31 + poplatky bánk a zahraničných bánk 85,40 + poplatky bánk a zahraničných bánk 4,73 + poplatky bánk a zahraničných bánk 431 + poplatky bánk a zahraničných bánk

16.	Žiadosť klienta o vrátenie vykonanej cezhraničnej úhrady	EUR CZK USD JPY	9,95 + poplatky bánk a zahraničných bánk 256,71 + poplatky bánk a zahraničných bánk 14,22 + poplatky bánk a zahraničných bánk 1 297 + poplatky bánk a zahraničných bánk
17.	Rezervovanie alebo vinkulovanie finančných prostriedkov na účte z podnetu klienta	EUR	1,65
18.	Rezervovanie alebo vinkulovanie finančných prostriedkov na účte z podnetu klienta – zmena	EUR	0,66
19.	Vyhotovenie duplikátu výpisu z účtu	EUR	1,32
20.	Fotokópia evidovaného dokladu	EUR	0,49
21.	Fotokópia archivovaného dokladu	EUR	1,65
22.	Vystavenie iného dokladu alebo potvrdenia v sadzobníku neuvedeného napríklad potvrdenie o dostatku finančných prostriedkov na účte	EUR	1,65
23.	Iné osobitné služby a mimoriadne práce vykonávané manuálne (za každých i začatých 15 minút práce)	EUR	1,16

Príloha č. 13 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

Oznámenie o zúčtovaní poplatku banky na prenos medzi NBS a ŠP - OZPKB

Oznámenie o zúčtovaní poplatku banky: samostatný súbor, XML formát

Označenie poľa	Text poľa	Veľkosť poľa**	Tag pre XML
Dátum	YYYY-MM-DD	date	<datum_odoslania>
Referencia SP	12n	12n	<ref_cislo_SP>
Referencia NBS	12n	12n	<ref_cislo_NBS>
Poplatky bánk - účet	účet z ktorého sa odúčtovala suma poplatkov	34x	<poplatky_bank> <ucet> <mena> <suma> </poplatky_bank>
Poplatky bánk - mena	mena odúčtovaných poplatkov	3!a	
Poplatky bánk - suma	suma odúčtovaných poplatkov	15x	
Poznámky	ďalšie informácie pre ŠP	128x	<poznámka>
Vybavuje	meno a priezvisko zodpovednej osoby v NBS	34x	<vybavuje>

- ** - maximálna veľkosť poľa
 N - číselný znak
 x - znak
 a - písmená veľkej abecedy
 ! - znamená, že pole má presne daný počet znakov
 OZPKB - skratka názvu "oznámenie o zúčtovaní poplatku banky"

Príloha č. 14 k rozhodnutiu NBS č. 1/2010

V Z O R

Výpis z klientskeho účtu na prenos medzi NBS a ŠP - VYPZU

Údaje sú zapísané v ASCII súbore. Názov súboru je v tvare

ZDDMMRRP.TXT,

kde

Z je identifikácia súboru povinne „Z“

DDMMRR je deň, mesiac, rok vytvorenia

P je poradové číslo súboru v rámci dňa (preddefinované 1)TXT je textová prípona súboru

Súbor obsahuje štyri typy záznamov:

- a) Výpis v eurách,
- b) Obratová položka v eurách,
- c) Výpis v cudzej mene,
- d) Obratová položka v cudzej mene.

Jednotlivé typy údajov sú v súbore usporiadané nasledovne:

a) Výpis EUR

1. obratová položka v EUR,

2. obratová položka v EUR,

...

b) Výpis CM,

1. obratová položka v CM,

2. obratová položka v CM

...

Použitá konverzia z vnútorného tvaru účtu do vonkajšieho:

BPPOMMMMMMKUUUUUK = UUUUUK-MMMMMMOKPPB,

Štruktúra záznamu „Výpis v EUR“

P.č.	N á z o v	Dĺžka
1.	Typ záznamu	3
2.	Číslo účtu klienta	16
3.	Skrátený názov klienta	20
4.	Dátum starého zostatku	6
5.	Starý zostatok	14
6.	Znamienko starého zostatku	1
7.	Nový zostatok	14
8.	Znamienko nového zostatku	1
9.	Obraty debet MD	14
10.	Znamienko obratov debet	1
11.	Obraty kredit D	14
12.	Znamienko obratov kredit	1
13.	Poradové číslo výpisu	3
14.	Dátum zúčtovania	6
15.	Doplňujúce znaky	14
16.	CRLF	2

Poznámky:

v riadku 1 sa uvádza „074“,

v riadku 2 sa číslo účtu uvádza vo formáte BPPOMMMMMKUUUUUK,

v riadku 4 sa uvádza dátum vo formáte DDMMRR,

v riadkoch 6 a 8 sa uvádza znamienko plus v prípade kladného zostatku alebo znamienko mínus v prípade záporného zostatku,

v riadkoch 10 a 12 sa uvádza nula alebo znamienko mínus v prípade storna,

v riadku 14 sa uvádza dátum odúčtovania v NBS v tvare DDMMRR.

Štruktúra záznamu „Obratová položka v EUR“

P.č.	N á z o v	Dĺžka
1.	Typ záznamu	3
2.	Číslo účtu klienta	16
3.	Číslo účtu	16
4.	Číslo dokladu	13
5.	Čiastka	12
6.	Kód účtovania	1
7.	V - symbol	10
8.	K - symbol	10
9.	S - symbol	10
10.	Referenčný dátum	6
11.	Doplňujúci údaj položky 2 (skrátene)	20
12.	Zmena položky v K1 a K2	1
13.	Druh údajov	4
14.	Dátum	6
15.	CRLF	2

Poznámky:

v riadku 1 sa uvádza „075“,

v riadkoch 2 a 3 sa uvádza číslo účtu vo formáte BPPOMMMMMMKUUUUUK,

v riadku 4 sa uvádza číslo dokladu vytvorené pri spracovaní v NBS,

údaj v riadku 6 sa vzťahuje sa len k údaju s poradovým číslom 2 (1-položka debet, 2-položka kredit, 4-storno položky debet, 5-storno položky kredit),

v riadku 11 sa uvádza referenčné číslo cezhraničnej úhrady v NBS,

v riadku 12 sa uvádza: 0-položka nebola dodatočne menená v K1 a K2, Z - položka bola menená v K1 a K2, C - čiastočná úhrada, P- položka bola menená v K1 a K2 a čiastočná úhrada,

v riadku 14 sa uvádza dátum odúčtovania cezhraničnej úhrady vo formáte DDMMRR

Štruktúra záznamu „Výpis v CM“

P.č.	N á z o v	Dĺžka
1.	Typ záznamu	3
2.	Číslo účtu klienta	16
3.	Skrátený názov klienta	20
4.	Dátum starého zostatku	6
5.	Starý zostatok v EUR	14
6.	Znamienko starého zostatku v EUR	1
7.	Starý zostatok v CM	14
8.	Znamienko starého zostatku v CM	1
9.	Nový zostatok v EUR	14
10.	Znamienko nového zostatku v EUR	1
11.	Nový zostatok v CM	14
12.	Znamienko nového zostatku v CM	1
13.	Obraty debet v EUR	14
14.	Znamienko obratov debet v EUR	1
15.	Obraty kredit v EUR	14
16.	Znamienko obratov kredit v EUR	1
17.	Obraty debet v CM	14
18.	Znamienko obratov debet v CM	1
19.	Obraty kredit v CM	14
20.	Znamienko obratov kredit v CM	1
21.	Poradové číslo výpisu	3
22.	Dátum zúčtovania	6
23.	CRLF	2

Poznámky:

v riadku 1 sa uvádza „084“,

v riadku 2 sa uvádza číslo účtu vo formáte BPPOMMMMMMKUUUUUK,

v riadku 4 sa uvádza dátum vo formáte DDMMRR,

v riadkoch 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 a 20 sa uvádza znamienko plus v prípade kladného zostatku alebo znamienko mínus v prípade záporného zostatku,

v riadku 22 sa uvádza dátum odúčtovania v NBS v tvare DDMMRR.

Štruktúra záznamu „Obratová položka v CM“

P. č.	N á z o v	Dĺžka	Poznámka
1.	Typ záznamu	3	1
2.	Číslo účtu klienta	16	2
3.	Číslo účtu partnera	16	2,3
4.	Číslo dokladu	13	4
5.	Čiastka v EUR	12	
6.	Čiastka v CM	12	
7.	Kód účtovania	1	5
8.	V - symbol / SMDS1	10	
9.	K - symbol /SMDS2	10	
10.	S - symbol /SMDS3	10	
11.	Referenčný dátum	6	
12.	Doplňujúci údaj položky 2	20	6
13.	Druh údajov	4	
14.	Dátum odúčtovania	6	
15.	CRLF	2	

Poznámky:

v riadku 1 sa uvádza „085“,

v riadkoch 2 a 3 sa uvádza číslo účtu vo formáte BPPOMMMMMMKUUUUUK,

riadok 3 sa vyplňa nulami v prípade neznámeho čísla účtu,

v riadku 4 sa uvádza číslo dokladu vytvorené pri spracovaní v NBS,

údaj v riadku 7 sa vzťahuje sa len k údaju s poradovým číslom 2 (1-položka debet, 2-položka kredit, 4-storno položky debet, 5-storno položky kredit),

v riadku 12 sa uvádza referenčné číslo platby systému NBS.